

INFORMATOR JELENIOGÓRSKI

ISSN 1689-4537



**KALENDARZ IMPREZ
KULTURALNYCH,
SPORTOWYCH
I TURYSTYCZNYCH**

**WRZESIEŃ
2009**

KALENDARZ IMPREZ KULTURALNYCH, SPORTOWYCH I TURYSTYCZNYCH 51. WRZESIEŃ JELENIOGÓRSKI '2009

ZAPRASZAMY JESZCZE...

1-30 września

wystawa fotografii Marcina Olivy Soto – projekt „Sumertale”; reportaż z planu filmowego Katarzyny Kozyry pod tym samym tytułem (*ekspozycja czynna od poniedziałku do piątku w godz. 10.00-20.00, w soboty i niedziele w godz. 11.00-20.00*).

Organizator: **Galeria Czekoladowa** przy ul. Sobieskiego 2

1 września – 4 października

„Tymczasem w lesie...” Cezary Korkosz, wystawa w formie wygaszaczy monitorów stanowisk komputerowych na I i II piętrze „Książnicy Karkonoskiej” – Galeri@ w Tle przy ul. Bankowej 27

Cezary Korkosz, ur. 1968 w Stargardzie Szczecińskim, z zawodu nauczyciel, z zamiłowania przyrodnik, podróżnik, a od kilku lat fotograf zawodowy. Od 20 lat zajmuje się fotografią przyrodniczą i wciąż poszukuje „życiowego ujęcia”. Cezary Korkosz jest członkiem Związku Polskich Fotografów Przyrody, autorem wystaw, pokazów indywidualnych i zbiorowych i laureatem wielu nagród i wyróżnień. Współpracuje z agencjami fotograficznymi w Polsce i za granicą, jego prace są publikowane między innymi przez National Geographic, Przyroda Polska, Łowiec Polski, Brać Łowiecka, Wiadomości Wędkarskie, Woliera. Wystawa zorganizowana została w związku z przypadającą 19 września trzydziestą rocznicą ustanowienia Convention on the Conservation of European Wildlife and Natural Habitats w Bernie w Szwajcarii – Konwencji o ochronie dzikiej flory i fauny europejskiej oraz siedlisk przyrodniczych; więcej na: www.galeriawtle.blogspot.com

Organizator: **Jeleniogórskie Centrum Informacji i Edukacji Regionalnej „Książnica Karkonoska”**

2, 9, 16, 23, 30 września

poranki – czytanki, cykliczne spotkania dla najmłodszych, głośne czytanie, zabawy integracyjne, zabawy edukacyjne; zapraszamy dzieci w wieku przedszkolnym wraz z opiekunami
godz. 11.00-13.00 (wstęp wolny)

Organizator: **Jeleniogórskie Centrum Informacji i Edukacji Regionalnej „Książnica Karkonoska”**

do dnia 2 września

wystawa fotografii Aleksandry Śniezek i Katarzyny Karczmarsz w Galerii „Mufion”

Aleksandra Śniezek urodzona w Jeleniej Górze 24 lata temu. Obecnie mieszkanka Wrocławia, fotograf, grafik i studentka II roku Instytutu Twórczej Fotografii w Opawie. „Moje przemyślenia na temat fotografii krążą głównie wokół możliwości wyrażania emocji poprzez obraz. Intrygują mnie fotografie, które z pozoru przypominają czysty dokument, a które jednocześnie zawierają w sobie lawinę subtelnych podpowiedzi i kluczy, przez co pozwalają na odczytanie naszych myśli przez osoby niewtajemniczone. Staram się zatrzymać obrazy ukryte w podświadomości, które przenikają naszą codzienność przez ułamek sekundy. Jedno zdjęcie nie potrafi oddać charakteru całej osoby, dlatego nie zajmuję się portretem. Wystawy indywidualne to: 2008 Wrocław, „Wrocławskie podwórka” – dyplom w Państwowym Studium Animatorów Kultury, 2008 Jelenia Góra, „Architekci ciszy”, „Basen” – Galeria Czekoladowa, 2007 Kraków, „Architekci ciszy”, Miesiąc Fotografii w Krakowie, 2006 Wrocław, „Architekci ciszy”, „La Luz”.
(tekst: Aleksandra Śniezek)

Katarzyna Karczmarsz urodzona w 1978 roku. Studia na Uniwersytecie Wrocławskim oraz w Wyższym Studium Fotografii w Jeleniej Górze. Aktualnie studiuje psychologię w Szkole Wyższej Psychologii Społecznej we Wrocławiu. Należy do Związku Polskich Artystów Fotografików, Laureatka Grand Prix III Międzynarodowego Salonu „Martwa Natura w Fotografii”, Częstochowa 2007. „Twórczość Katarzyny Karczmarsz stanowi dobrą sposobność do wniknięcia w świat takiej fotografii, która w wyrafinowany, ale i esencjonalny sposób prezentuje cechy swojej autonomii, stanowiące o jej medialnej istocie. Na pierwszy rzut oka zdjęcia te wydają się funkcjonować jedynie w obszarze czystej estetyki, w rzeczywistości jest jednak tak, iż przede wszystkim są one świadectwem zaistnienia konkretnego zdarzenia, określonego przez czas, przestrzeń, materialność, żeby nie powiedzieć – substancjonalność świata. Te zaś właśnie cechy fotografii, ta jej wcześniejsza, realna obecność w zaistniałym strumieniu rzeczywistości, stanowi o wciąż nieuchwytnym pojęciowo fenomenie fotografii”. (Tekst: Piotr Komorowski)
Aleksandra Śniezek jest absolwentką Wyższego Studium Fotografii we Wrocławiu. Katarzyna Karczmarsz jest absolwentką Wyższego Studium Fotografii w Jeleniej Górze.

Organizator: **Miejski Dom Kultury „Mufion”**

do dnia 10 września

wystawa malarstwa Wojciecha Weissa „Piękno do mnie przyszło...”

Wojciech Weiss (1875-1950) – wybitny malarz i grafik, uczeń, profesor i rektor Akademii Sztuk Pięknych w Krakowie. Urodzony na emigracji w Rumunii, przeniósł się do Krakowa i z miastem tym związał całe swoje życie. Jeden z największych artystów wyrastających z okresu Młodej Polski, którego twórczość przerodziła się z czasem w nasycony światłem i barwami koloryzm.

Biały okres w malarstwie Wojciecha Weissa (ok. 1905-1912), nastąpił bezpośrednio po epoce młodopolskiej, intensywnie nasyczonej dekadentyzmem i katastrofizmami przełomu stuleci. W ciągu niespełna paru lat nastąpiło u artysty zdecydowane odejście od modernistycznego symbolizmu ku hedonistycznej filozofii natury, zaś w samej technice malarskiej – ku nowoczesnej autonomizacji barwnej materii płótna. W białym okresie rodzi się Weiss kolorysta. Jego zdecydowane odejście od młodopolskiej nastrojowości wiąże się nierozdzielnie z fascynacją plenerem kalwaryjskim rozciągającym się wokół domu zakupionego przez rodziców artysty w 1904 roku. Wiąże się również z powrotem w krąg najbliższej rodziny oraz pojawieniem się w jego życiu – Reni (Aneri Ireny Weissowej), która stała się jego najwzdręczniejszym modelem i muzą dla rodzącej się nowej sztuki. Towarzyszące mu wcześniej niepokoje związane z okresem dojrzwania, oscylowanie wokół krańców – narodzin i śmierci, teraz wypełnia refleksyjna kontemplacja skromnego i prostego rytuału codzienności oraz estetyczne dealektowanie się powolną zmiennością światła i barw w otaczającej go naturze. Dom, jego zamknięte wnętrze, zaczyna być odbierane przez artystę jako przestrzeń intymna i nienaruszalna. W ciszy wieczoru zasiadają przy stole jego rodzice. Portretuje ich w złotawym blasku światła lampy naftowej, której odbicia błękają się w szybach okien i mebli. W dzień bujna roślinność ogrodu zostaje jakby zaproszona do uczestnictwa w misterium domowego ogniska. Szeroko otwarte okna pozwalają rozkładać się we wnętrzu promieniom słonecznym. Doniczkowe kwiaty wystawione na parapety rywalizują swoją barwą z błękitem nieba, żona artysty w tęsknocie za ciepłem dnia siada na oknie, rodzice wypoczywają pod białą ścianą domu. Tematem obrazów staje się każdy nieomal element tej całości, pnie starych jabłoni, oplatające się wokół ganku caprifolium, pędy winorośli, rosnące na grządce kępy pierwiosnków. Światło słoneczne zawsze intensywnie powoduje, iż obrazy stają się nienaturalnie jasne, komponent bieli jest czysty i szczególnie w studiach plenerowych. Biały okres bierze swoją nazwę od tego właśnie szczególnego zjawiska interpretacji światła w obrazie (tekst z Muzeum).

Organizator: **Muzeum Karkonoskie**

do dnia 11 września

wystawa fotografii Barbary Napory „Siedem grzechów głównych” w Klubie Osiedlowym „Orlik” przy ul. Wita Stwosza 6

Barbara Napora jest uczennicą Zespołu Szkół Rzemiosł Artystycznych w Jeleniej Górze oraz uczestniczką zajęć fotograficznych prowadzo-

nych w MDK „Mufion”. Brała udział w konkursach fotograficznych „Mój świat” i „Fotografia roku”. Fotografuje w technice cyfrowej obrabiając zdjęcia w programach graficznych. „Siedem grzechów głównych” to jej pierwsza indywidualna wystawa fotograficzna.

Organizator: **Miejski Dom Kultury „Mufion”**

do 13 września

wystawa „100-lecie Parku Norweskiego i Pawilonu Norweskiego”

Ekspozycja przygotowana została ze zbiorów własnych Muzeum z okazji oddania do użytku (w dniu 18 lipca 1909 roku), Parku i Pawilonu Norweskiego. Składają się na nią powiększone fotografie z pocztówek, obejmujące lata 1909-1945. Przedstawiają one wygląd Parku i Pawilonu Norweskiego w pierwszych latach funkcjonowania. Dodatkowo zobaczyć można wnętrze restauracji funkcjonującej wówczas w Pawilonie Norweskim. Wystawę uzupełniają portrety cesarza Wilhelma I i jego żony Augusty Wiktorii – propagatorów i miłośników tzw. stylu norweskiego oraz Eugena Füllnera fundatora, twórcy i budowniczego Parku i Pawilonu Norweskiego (tekst z Muzeum).

Organizator: **Muzeum Przyrodnicze**

15-29 września

wystawa „Dyplomy uczniów 2008-2009” Zespołu Szkół Rzemiosł Artystycznych im. Stanisława Wyspiańskiego.

Organizator: **Muzeum Karkonoskie**

do dnia 16 września

wystawa „Jelenia Góra i okolice w rysunkach Romualda Napiórkowskiego”; wystawie prac, znanego rysownika z Wojcieszowa towarzyszyć będzie ekspozycja fotografii i pamiątek z okresu zsyłki jeleniogórskich Sybiraków w Galerii Małych Form przy ul. Bankowej 27.

Organizator: **Jeleniogórskie Centrum Informacji i Edukacji Regionalnej „Książnica Karkonoska”**

do dnia 20 września

pokonkursowa wystawa prac plastycznych „To my tworzymy horoskop” znak zodiaku: RAK i LEW; to kolejna wystawa z czterocznego cyklu konkursów plastycznych dla dzieci i młodzieży ze szkół podstawowych i gimnazjalnych; wernisaż rozpocznie spektakl grupy teatralnej Stop-Klatka „Palpitacja” w Galerii „Kolor”.

Znak zodiaku RAK. Osoby urodzone w okresie 22.06-22.07. Domatorzy. Bardzo ważne są dla nich sprawy rodzinne i domowe. Przeważnie mają łagodny charakter, są życzliwi, sympatyczni, zdolni do dbania i opiekowania się innymi. Osoba spod znaku Raka szybko się przywiązuje i niechętnie zrywa związki oraz wszelkie relacje z przeszłości. Potrafi być wesoła, pełna fantazji i wyobraźni, często o uzdolnieniach artystycznych. Cechami charakterystycznymi dla tego znaku zodiaku są: emocje, przeszłość, dom, rodzina.

Znak zodiaku LEW. Osoby urodzone w okresie 24.07-23.08. Lwy obdarzone są dużym temperamentem, charyzmą, władczą postawą, wrodzoną godnością, wysokimi aspiracjami. Bardzo lubią być w środku zainteresowania, łatwo zdobywają sympatię innych ludzi, zazwyczaj mają dużo przyjaciół i znajomych, którzy doceniają ich otwartość i życzliwość. Jednak przy swoim ognistym temperamencie Lew łatwo wpada w złość, w swoich działaniach jest gwałtowny i porywczy. Mottem charakteryzującym ten znak zodiaku jest samorealizacja, energia, władza i prestiż.

Organizator: **Miejski Dom Kultury „Mufion”**

do dnia 25 września

konkurs literacki „Ziemia Jeleniogórska we wspomnieniach jej mieszkańców”

Przedmiotem konkursu są wspomnienia mieszkańców Jeleniej Góry i dawnego województwa jeleniogórskiego, szczególnie: relacje osobiste związane z indywidualną ścieżką życiową lub doświadczeniem w pracy, drogi życiowe rodzin, które na ziemi jeleniogórskiej znalazły swoje miejsce po 1945 roku, próby odnalezienia własnej tożsamości dawnych i nowych mieszkańców regionu. Regulamin konkursu dostępny na stronie www.biblioteka.jelenia-gora.pl i w Książnicy Karkonoskiej.

Organizator: **Jeleniogórskie Centrum Informacji i Edukacji Regionalnej „Książnica Karkonoska”**

do dnia 5 października

wystawa fotografii „Estonia znana i nieznana”; swoje prace prezentują fotograficy estońscy w Galerii N... przy ul. 1 Maja 43

Organizator: **Dolnośląski Ośrodek Doskonalenia Nauczycieli we Wrocławiu Filia w Jeleniej Górze, Rada Powiatu Jeleniogórskiego**

do dnia 11 października

wystawa dioram śląskich ze zbiorów Henryka Tomaszewskiego i Stefana Kaysera

Obrazy przestrzenne dające złudzenie trójwymiarowości były znane już w XVIII w., a w XIX wieku zdobyły wielką popularność. Nazwa diorama została wprowadzona przez wynalazcę fotografii Luisa J.M. Daguerre'a (1787-1851), który w latach 1822-1839 wystawiał w Paryżu wielkie malowidła o tematyce historycznej i poprzez operowanie światłem uzyskiwał efekty iluzjonistyczne. Były to obrazy namalowane na przezroczystej tkaninie lub szkle, w których poprzez zmieniające się oświetlenie tego samego widoku, otrzymywało się wrażenie głębi oraz zmian pory dnia i nocy. Wkrótce dioramami zaczęto nazywać również mniejsze obrazy przestrzenne umieszczone w drewnianych skrzynkach, dających wrażenie trójwymiarowości poprzez namalowany w tle obraz, plastyczne przedstawienie jego elementów i sztafaż na pierwszym planie. Zrezygnowano z efektów świetlnych na rzecz użycia różnych materiałów do budowy obrazu: papieru, mchu, szkła, kamieni, kory, korka itp. Ten typ dioram z plastycznym przedstawieniem zamkniętym w skrzynce znany był we Francji, Niemczech, Austrii, Anglii, we Włoszech oraz na Śląsku i w Czechach, gdzie były popularną pamiątką turystyczną. Wraz z rozwojem turystyki w Karkonoszach zwiększa się zapotrzebowanie na pamiątki z turystycznych wojaży. Stąd powstaje cały „przemysł” pamiątkarski oferujący szeroki asortyment pamiątek od drogiej i wyrafinowanej do tanich i popularnych, w zależności od zasobności portfela turysty. Do pamiątek karkonoskich należały również dioramy obrazy przestrzenne, dla których wzorcem były często grafiki pamiątkowe lub rysunki z natury. Najczęściej przedstawiano najciekawsze motywy krajoobrazu górskiego lub architekturę. Na wystawie prezentowanych jest 17 dioram pochodzących z różnych ośrodków twórczych, głównie śląskich. Najwięcej przedstawień pochodzi z Kotliny Kłodzkiej. Do najciekawszych należą sygnowane dzieła z poł. XIX w. autorstwa braci Dantschours z Kłodzka z przedstawieniem Dusznik Zdroju (Bad Reinerz) i Łącka Zdroju (Landeck) oraz przedstawienie Sanktuarium w Wambierzycach (Albendorf) sygnowane przez J. Dieriga z datą 1886 r. Niezwykle plastyczne jest, nie sygnowane, przedstawienie panoramy Kłodzka. Jedna diorama na wystawie pochodzi z Kotliny Jeleniogórskiej i przedstawia panoramę Cieplic, a jedna z północnych Czech z widokiem miejscowości pielgrzymkowej Krautenwalde (czeska Travná). Zestaw widoków uzupełniają pojedyncze pejzaże śląskie, alpejskie i niemieckie (tekst z Muzeum).

Organizator: **Muzeum Miejskie „Dom Gerharta Hauptmanna”**

do dnia 30 października

VI konkurs plastyczny „Kraconoś – Rübzahl – Rzepiór: Duch Karkonoszy” pod patronatem Euroregionu Nysa. Regulamin konkursu dostępny na stronie www.biblioteka.jelenia-gora.pl i w Książnicy Karkonoskiej.

Organizator: **Jeleniogórskie Centrum Informacji i Edukacji Regionalnej „Książnica Karkonoska”**

KALENDARIUM

31 sierpnia – poniedziałek

otwarcie XIII pokonkursowej wystawy fotografii „Jelenia Góra i Jeleniogórzanie '2009, prezentacja najlepszych zdjęć, tematem których jest miasto Jelenia Góra oraz życie jego mieszkańców **godz. 17.00 w Galerii „Promocje”** (ekspozycja czynna do dnia 15 września).

Organizator: **Osiedlowy Dom Kultury, Jeleniogórskie Towarzystwo Fotograficzne**

1 września – 16 października

XII Europejski Festiwal Muzyki Organowej „Silesia Sonans”

Dyrektor Generalny – ks. pfk. dr Andrzej Bokiej, Dyrektor artystyczny – prof. Andrzej Chorościński, Wicedyrektor – Jadwiga Śmierchalska-Delepaut, prowadzenie koncertów Elżbieta M. Terlega; oficjalna strona www.silesiasonans.pl; cegiełki współuczestnictwa w kosztach organizacji Festiwalu oraz całorocznej konserwacji organów do nabycia przed koncertami.

Organizator: **Parafia Rzymskokatolicka pw. Podwyższenia Krzyża Świętego**

1 września – wtorek

uroczystość patriotyczna z okazji 70. rocznicy wybuchu

II wojny światowej; w programie: hymn państwowy, otwarcie uroczystości, przemówienia okolicznościowe, wręczenie odznaczeń i wyróżnień, złożenie wieńców i kwiatów, odegranie Roty.

godz. 12.00 pod Mieczami Piastowskimi przy ul. Cervi w Jeleniej Górze/Cieplicach

Organizator: **Związek Kombatantów RP i Byłych Więźniów Politycznych, Miasto Jelenia Góra, Orkiestra Dęta przy Filharmonii Dolnośląskiej**

otwarcie wystawy „Wrzesień 1939 – CHWAŁA BOHATEROM!” z okazji 70. rocznicy wybuchu II wojny światowej

godz. 16.00 Skansen Uzbrojenia Wojska Polskiego, Oddział Muzeum Karkonoskiego przy ul. Sudeckiej 83

Ekspozycja zorganizowana została przede wszystkim z myślą o uczniach szkół gimnazjalnych i ponadgimnazjalnych z Jeleniej Góry i powiatu jeleniogórskiego. W pierwszej sali zaprezentowano pamiątki (dokumenty, fotografie, gazety, odznaki, medale itp.) dotyczące Wojska Polskiego w okresie międzywojennym, w drugiej, za pomocą barwnych plansz przedstawiono szczegółowy przebieg Kampanii Wrześniowej 1939 r., umundurowanie, oporządzenie i uzbrojenie żołnierzy polskich walczących w obronie Ojczyzny w 1939 r. (tekst z Muzeum).

Organizator: **Muzeum Karkonoskie**

koncert w ramach obchodów 70. rocznicy wybuchu II wojny światowej „Zaczęło się w Polsce 1939” w wykonaniu **Cygańskiego Teatru Muzycznego TERNO, Zespołu KROKE**

(w składzie: Jerzy Bawoła – akordeon, Tomasz Kukurba – altówka, Tomasz Lato – kontrabas, gościnnie Tomasz Grochot – perkusja) i „Dziwny Ten Świat – opowieść Niemenem” koncert **Janusza Radka** z towarzyszeniem **orkiestry pod dyktando Tomasza Filipczaka**; prowadzący Arkadiusz Włodarski z Muzycznego Radia.

godz. 18.00 na Placu Ratuszowym

Patronat: Ministerstwa Kultury i Dziedzictwa Narodowego, Narodowego Centrum Kultury, Rady Ochrony Pamięci Walk i Męczeństwa, Prezydenta Miasta Jeleniej Góry.

Cygański Teatr Muzyczny TERNO

Edward Dębicki od młodych lat chciał popularyzować kulturę, tradycję i zwyczaje cygańskie. W 1955 roku utworzył zespół o nazwie „Kham”

(Stońce), następnie zmienił nazwę na „Terno” (Młody). Zespół liczył wtedy 30 osób. Koncertował jednak w mniejszym składzie, jako zespół amatorski pod opieką powiatowego oddziału kultury. Kiedy w 1964 roku wokalistka zespołu, Randia, zdobyła wyróżnienie, „Terno” stało się dzięki radiu i telewizji znane w całym kraju. W 1965 roku członkowie zespołu przystąpili do egzaminu przed Komisją Weryfikacyjną Ministerstwa Kultury i Sztuki i uzyskali uprawnienia zawodowych artystów estradowych.

Zespół koncertował w niemal wszystkich krajach Europy, a także w USA i Kanadzie. Brał udział w festiwalach muzyki, pieśni i tańca, ogólnopolskich konkursach zespołów i solistów estradowych oraz festiwalach muzyki cygańskiej za granicą: w 1965 w Sofii, w 1970 w Moskwie, w 1972 w Bratysławie, w 1974 w Budapeszcie, w 1988 w Strasburgu, w 1994 w Monachium, w 1999 w Oslo, Kopenhadze i Berlinie, w 2000 w Kopenhadze i Oslo, zawsze zdobywając wysokie lokaty. W 1997 roku zespół wziął udział w Dniach Kultury Światowej w Kopenhadze, reprezentując tam Polskę, obok tak znakomych ludzi kultury jak Wiśława Szymborska i Krystian Zimermann.

Edward Dębicki poszerzył repertuar zespołu o widowiska muzyczne. Dlatego od 1983 roku pełna nazwa zespołu brzmi: Cygański Teatr Muzyczny „Terno”. Ma on w swoim repertuarze widowiska muzyczne „Graj piękny Cyganie”, „Gula Romane”, „Cygańskie wesele”, „Roma”, „Paś Jag”, „Papusza”, z którymi występował w teatrach i salach widowiskowych całego kraju (kilkakrotnie w sali kongresowej). „Terno” ma na koncie także udział w filmach – w „Cygańskich pieśniach Papuszy” (1984) Grzegorza Dubowskiego i dokumentalnym filmie „Zanim opadną liście” (1963) Władysława Ślesickiego oraz w epizodach filmów fabularnych: „Śpiewy po rosie” (1982) Władysława Ślesickiego, „Rzeka kłamstwa” (1986) Jana Łomnickiego, „Orzeł i reszka” (1974) Ryszarda Filipskiego, „Farba” (1998) Michała Rossy. Członkowie zespołu mają też w swoim dorobku udział w sztuce teatralnej „Chata za wsią” J. I. Kraszewskiego, wystawionej w Teatrze im. J. Osterwy w Gorzowie. Zespół brał udział w wielu programach telewizyjnych i radiowych w Polsce i za granicą (tekst z www.terno.artblue.pl).

KROKE (w języku Jidysz oznacza Kraków) zostało utworzone w 1992 roku przez trójkę przyjaciół, absolwentów krakowskiej Akademii Muzycznej: Tomasza Lato (kontrabas), Tomasza Kukurbę (altówka) i Jerzego Bawoła (akordeon). Wszyscy członkowie zespołu przeszli przez wszystkie etapy klasycznej edukacji muzycznej, mają także za sobą eksperymenty z jazzem oraz muzyką nowoczesną. Początkowo KROKE grało muzykę bardzo mocno osadzoną w tradycji klezmerskiej, z silnymi wpływami bałkańskimi, by z czasem wzbogacić ją o brzmienia Orientu i Indii, elementy jazzu i world music, tworząc swój własny, charakterystyczny styl.

Początkowo KROKE grywało jedynie w klubach i galeriach krakowskiej dzielnicy Kazimierz. Tam po raz pierwszy można było usłyszeć twórcy, które w 1993 roku ukazały się na pierwszej, wydanej własnym nakładem, kasecie zespołu. Podczas występów w galerii Ariel zostali zauważeni przez Stevena Spielberga, który w tym czasie realizował w Krakowie film „Lista Schindlera”. Reżyser zaprosił KROKE do Jerozolimy, podczas ostatnich dni zdjęciowych. Zespół zagrał tam koncert na uroczystości Survivors Reunion dla ocalałych z listy Oskara Schindlera. Spielberg przesłał także kopię kasyty zespołu Peterowi Gabrielowi, który w 1997 roku zaprosił KROKE do Wielkiej Brytanii na Festiwal WOMAD, gdzie publiczność bardzo gorąco przyjęła zarówno koncert grupy, jak i debiutancką płytę Trio (1996). Współpraca z Peterem Gabrielem zaowocowała wspólnymi nagraniami w Real World Studio – fragmenty owych nagrań zostały potem wykorzystane przez Petera Gabriela na płycie „Long Walk Home” (Długi spacer do domu), stanowiącej ścieżkę dźwiękową do filmu „Rabbit-Proof Fence”.

W 1997 roku ukazał się także drugi album KROKE – Eden. Płyta stanowiła z jednej strony kontynuację rozpoczętej na „Trio” drogi przez klezmerską tradycję muzyczną, a z drugiej – była efektem poszukiwań nie tylko muzycznych, ale także archiwalnych. Słuchacze otrzymali album, na którym tradycyjna ornamentyka połączona została ze współczesną techniką, a tradycyjne tematy, w połączeniu z współczesną wrażliwością muzyczną zyskały zupełnie nową barwę. Podsumowaniem pierwszego okresu działalności KROKE jest nagrana w Wielkiej Brytanii koncertowa płyta „Live At The Pit” (1998), nominowana do Nagrody Niemieckiej Krytyki Płytowej (Preis der Deutsche Schallplattenkritik).

Zaproszenia na najważniejsze europejskie festiwale oraz ważne spotkania z wieloma muzykami, osobistościami kultury i sztuki przyniosły okres intensywnych tras koncertowych. Dały także zespołowi możliwość kontaktu z nowymi brzmieniami czy kulturami muzycznymi. Nie odcinając się od korzeni klezmerskich czy bałkańskich, KROKE coraz częściej przy tworzeniu oryginalnych kompozycji sięgało do wzorców sefardyjskich czy arabskich. Efektem takich poszukiwań była płyta The Sounds of the Vanishing World (1999), nastrojowe świadectwo ewolucji muzyki KROKE i zdolności muzyków do kreowania własnego, niepowtarzalnego stylu. Płyta zdobyła sporą popularność w Polsce i Europie, czego dowodem była prestiżowa nagroda: Preis der Deutsche Schallplattenkritik (Nagroda Niemieckiej Krytyki Płytowej) za rok 2000.

Latem 2001 r. podczas występów w Kornwalii, doszło do pierwszego spotkania KROKE z Nigelem Kennedym, który natychmiast zapropono-

nowa! im współpracę. Wynikiem tego była wspólna płyta East Meets East (2003), która stała się prawdziwym przebojem na rynku. KROKE zostało nominowane do nagrody Radia BBC 3 w kategorii world music, a ich występ z Nigelem Kennedym na wielu europejskich festiwalach były przyjmowane bardzo gorąco. W tym samym czasie co „East Meets East” ukazała się także kolejna autorska płyta KROKE: Ten Pieces to Save the World (2003). Ten melodyjny, klimatyczny album uplasował się na drugim miejscu europejskiej listy World Music Charts i stanowiąc zwyciężenie 10 lat istnienia zespołu.

W 2004 roku KROKE wydało kolejną płytę koncertową: Quartet – Live At Home, nagrań w studio S-5 Radia Kraków. W nagraniach wziął udział krakowski perkusista jazzowy Tomasz Grochot, który od tego czasu stale nagrywa i koncertuje z KROKE. W roku 2005 we współpracy z gwiazdą polskiej piosenki Edytą Geppert i pianistą jazzowym Krzysztofem Herdzinem zespół rozpoczął pracę nad nowym projektem, którego efektem jest płyta „Śpiewam życie” (2006); nakładem macierzystej wytwórni KROKE Oriente Musik płyta ta ukazała się pod tytułem I Sing Life także w Europie Zachodniej. Równocześnie zespół realizował wspólny projekt muzyczny z orkiestrą Sinfonia Baltica. W 2006 roku jeden z utworów KROKE znalazł się na ścieżce dźwiękowej filmu Davida Lynch „Inland Empire”.

KROKE współpracując stale z Nigelem Kennedym i Edytą Geppert nie zapomina także o swojej publiczności. W 2007 roku, po prawie czterech latach wypełnionych występami w krajach całej Europy (a równocześnie w piętnastą rocznicę powstania) KROKE wydało swój kolejny studyjny album Seventh Trip – płytę pełną energii, muzyczną podróż po nowych szlakach muzycznych (tekst z www.kroke.krakow.pl).

JANUSZ RADEK Z ZESPOŁEM

Dziwny Ten Świat – opowieść Niemenem – to piosenkami opowiedziana historia naszej wspólnej, niezależnej wrażliwości. To znakomite utwory, które dzięki swojej różnorodności stylistycznej zawierają prawie całą historię polskiej muzyki rozrywkowej. Jednocześnie sposób narracji między piosenkami oraz zestawienie tematyczne związane jest ściśle z kolejnymi etapami fascynacji Czesława Niemena muzyką, ale również z tym wszystkim, co kreowało upodobania Polaków w sferze słuchania piosenek. Dziwny Ten Świat – opowieść Niemenem – to historia o wspólnej zabawie i o miłości wyrażonej w sposób subtelny. To zarazem historia o postrzeganiu świata i o interesowaniu się czymś więcej niż tylko sobą, o czerpaniu radości z bycia wśród ludzi... W zamierzeniu jest to wreszcie propozycja będąca kontrą dla otaczającego nas prostactwa estradowego, lansowanego w mediach, które wynika z przekonania o niskim poziomie słuchacza lub widza. Nasza publiczność ma być przekonana o tym, że uczestniczy w wyjątkowym spotkaniu. Słuchacze wiedzą po co przychodzą, znają repertuar, mimo, że nie był słyszany od wielu lat. Janusz Radek – jest artystą, który nader chętnie mierzy się z klasyką polskiej rozrywki. W repertuarze ma już przecież piosenki, które śpiewała Ewa Demarczyk. Piosenki Niemena, to równie karkołomne wyzwania. Zarówno ze względu na ich trudność wokalną, jak i z powodu aury, która otacza ich autora. Zamiarem Radka nie jest jednak chęć zmierzenia się z tym wielkim Artystą. Jeśli ktoś liczy na to, będzie zawiedziony. Janusz Radek zmierzy się jedynie z kultowymi piosenkami, które do polskiego panteonu sławy wprowadził Czesław Niemen. Zapraszamy Państwa na spektakl bez wątplenia prezentujący najwyższej próby klasykę polskiej piosenki (tekst z www.januszradek.pl); producent: Agencja Koncertowa i Biuro Reklamy DUO z Krakowa.

Organizator: **Jeleniogórskie Centrum Kultury**

projekcja filmu w **DKF „KLAPS” „Afony i pszczoły”** obyczajowy, reż. Jan Jakub Kolski (Polska, 2009)

godz. 18.00 w sali widowiskowej przy ul. Bankowej 28/30 (cena biletu 10 zł, karnet 28 zł)

Życie tytułowej bohaterki toczy się pomiędzy opieką nad sparaliżowanym mężem i pasją filmowania jej otoczenia – małej stacyjki kolejowej. Spokój burzy przybycie nieznanego, z którym połączy ją romans – ale przybysz chce bardziej poznać tajemnicę zapaśniczych sukcesów męża Afonii. Kino nastrojów i prowincji – ale też kino znane już z wcześniejszych filmów Kolskiego.

Kolski Jan Jakub, ur. 29.01.1956, Wrocław, Polska. W latach 1977-81 pracował w Ośrodku TVP Wrocław jako operator. W 1985 r. ukończył Wydział Operatorski PWSFTvT w Łodzi. Od 2000 r. członek Europejskiej Akademii Filmowej. Wydał zbiór opowiadań „Jańcio Wodnik i inne nowele” oraz powieść „Kulka z chleba”. Syn montażysty Romana Kolskiego, brat montażystki Ewy Pakulskiej. Od 1982 r. realizował nagradzane filmy dokumentalne, łącząc zainteresowania speleologiczne z zawodem filmowca. Od debiutanckiego „Pogrzebu kartofla” opisywał świat wsi, pełen magii i poezji, zwieszony w czasie i wypełniony odmieńcami – choć wyrosły z polskiej rzeczywistości. „Daleko od okna” zaczęło nowy okres w jego twórczości – adaptacji literackich (tekst z JCK).

Organizator: **Jeleniogórskie Centrum Kultury**

spektakl „LIST” jednoaktówka Aleksandra hr. Fredry, reżyseria Krzysztof Pulkowski, scenografia Elżbieta Terlikowska, ruch sceniczny Julian Hasiej

godz. 19.00 na zabytkowym dziedzińcu Dworu Czarne

Zabawna opowiadka wierszem o zazdrośnym mężu, który przeżywa katusze, usiłując dociec, kto jest adresatem listu miłosnego, napisanego przez jego piękną żonę. Rozwiązanie zagadki okazuje się tyleż proste, co zaskakujące. Słowem – współczesna odsłona klasyki w najlepszym wydaniu! (tekst z Teatru).

Organizator: **Teatr im. Cypriana Kamila Norwida w Jeleniej Górze**

XII Europejski Festiwal Muzyki Organowej „Silesia Sonans” INAUGURACJA 51. WRZEŚNIA JELENIOGÓRSKIEGO

koncert inauguracyjny w wykonaniu: Agnieszka Rehlis (mezzosopran), Wojciech Wiczorek (skrzypce), Tomasz Strahl (wiolonczela), Jadwiga Delepaut (organy); promocja płyty CD „300 lat muzyki w Kościele Łaski” wydanej z okazji jubileuszu 300-lecia rozpoczęcia budowy świątyni; w programie: Tomaso Antonio Vitali (1663-1745) / Léopold Charlier (1867-1936): *Chaconne g-moll* na skrzypce i continuo, Henryk Hubertus Jabłoński (1915-1989): *Trzy Capriccia* na wiolonczelę solo, Krzysztof Penderecki (ur. 1933): Credo, cz. III: *Et incarnatus est* (transkrypcja: J. Delepaut), Georg Friedrich Haendel (1685-1759) / Johan Halvorsen (1864-1935): *Passacaglia g-moll* na skrzypce i wiolonczelę, Georg Friedrich Haendel (1685-1759): *Messiah HWV 56*, cz. I nr 8: *O thou, that tellest the tidings to Zion*, cz. II nr 21: *He was despited*, cz. II nr 34a: *Thou art gone up on high*, cz. I nr 5: *But who may abide the day of his coming?*

godz. 19.30 w Kościele Łaski pod Krzyżem Chrystusa przy ul. 1-go Maja 45

Agnieszka Rehlis. Mezzosopran. Ukończyła z wyróżnieniem studia wokalne w Akademii Muzycznej we Wrocławiu (1996). Przez trzy lata studiów była stypendystką Ministerstwa Kultury i Sztuki. Zdobyła I nagrodę na Konkursie Wokalnym im. F. Płatówny we Wrocławiu (1991) oraz III nagrodę na III Międzynarodowym Konkursie Wokalnym w Dusznikach-Zdroju (1994). Uczestniczyła w kursach mistrzowskich, m.in. u K. Szostek-Radkovej, A. Stolte, Ch. Elsnera i G. Kahry’ego, których zwieńczeniem były koncerty w ramach Festiwalu Muzyki Oratoryjno-Kantatowej Wratislavia Cantans, gdzie wystąpiła w Mesjaszu Haendla i Die Tageszeiten Telemanna. Od 1996 r. była solistką Opery Wrocławskiej, gdzie zadebiutowała partią Jadwigi w Strasznym Dworze S. Moniuszki (wystawionym z okazji 50-lecia opery). Wystąpiła tam również w operach Verdiego, Gounoda i Rossiniego. Z Operą Wrocławską odbyła tournée po niemal całej Europie oraz Tajwanie. W Teatrze Wielkim – Operze Narodowej artystka zadebiutowała w 2003 r. partią Feneny w Nabucco Verdiego. Do dzisiaj współpracuje z Operą Narodową i w ostatnim czasie wykonała tam w spektaklu premierowym partię Orsiniego z opery „Lukrezja Borgia” G. Donizettiego oraz „Wesendonk Lieder” R. Wagnera podczas premiery baletu „Tristan”. W 2005 r. Prezydent RP A. Kwaśniewski odznaczył Agnieszkę Rehlis Brązowym Krzyżem Zasługi. Śpiewaczka ma w swoim repertuarze także ponad pięćdziesiąt pozycji oratoryjno-kantatowych różnych kompozytorów, od Bacha do Pendereckiego. W prestiżowych filharmoniach i na międzynarodowych festiwalach towarzyszy jej czołowe orkiestry (NOSPR, Orkiestra Filharmonii Narodowej, NDR, China Philharmonic Orchestra, BBC Symphony Orchestra) pod batutą znakomitych dyrygentów (J. Kaspszyk, L. Foster, G. Chmura, M. Guidarini, Long Yu, A. Wit, K. Kord, czy J. Bělohlávek). Agnieszka Rehlis wielokrotnie uczestniczyła w koncertach prowadzonych przez K. Pendereckiego, wykonując arcydzieła słynnego kompozytora: Polskie Requiem, Credo, Te Deum, Siedem Bram Jerozolimy (na targach muzycznych Midem 2000 w Cannes we Francji). Wzięła udział w światowej premierze jego VIII Symfonii zatytułowanej „Lieder der Vergänglichkeit” (Pieśni przemijania), zamówionej przez Ministerstwo Kultury Luksemburga dla uświetnienia otwarcia nowej sali koncertowej Filharmonii w Luksemburgu im. Wielkiej Księżnej Józefiny Charlotte. Artystka w ostatnim czasie nagrała wiele płyt CD i DVD m. in. z dziełami K. Pendereckiego (np. „Jutrznia” zarejestrowana na „Warszawskiej Jesieni” pod dyr. A. Wita czy „Te Deum”) jak również z muzyką oratoryjną innych kompozytorów oraz muzyką operową. Nagranie opery „Manru” I. J. Paderewskiego otrzymało nagrodę Akademii Fonograficznej FRYDERYK 2004 w kategorii NAJWYBITNIEJSZE NAGRANIE MUZYKI POLSKIEJ. 20 kwietnia 2009 r. płyta *Msze Stanisława Moniuszki* z udziałem Chóru Filharmonii Narodowej pod dyktando prof. Henryka Wojnarowskiego, Kierownika Chóru, została nagrodzona Fryderykiem 2009 w kategorii Album Roku – Muzyka Chóralna i Oratoryjna. Ponadto „Siedem bram Jerozolimy” K. Pendereckiego w reżyserii Jarosława Minkowicza i Tomasza Bagińskiego, produkcja TVP2, zdobyła Nagrodę Główną – Czeskiego Kryształu – w sekcji „muzyka na ekranie” (tekst z Parafii).

XII Europejski Festiwal Muzyki Organowej „Silesia Sonans”

Wojciech Wieczorek urodził się w 1980 r. w Jeleniej Górze. W rodzinnym mieście uczęszczał do Państwowej Szkoły Muzycznej I i II st. Naukę gry na skrzypcach kontynuował w poznańskiej „Szkołe Talentów”. Studia muzyczne ukończył w „Hochschule für Musik” w Hanowerze. Laureat międzynarodowych konkursów w Niemczech, Włoszech i w Polsce. Jest założycielem „Wieczorek-Quartett” i członkiem wielu innych zespołów kameralnych. Jako koncertmistrz występował z RIAS – Jugendorchester Berlin, a także z orkiestrami festiwalowymi we Włoszech (Lanciano), Francji (Angoulême), Anglii (Southampton) oraz w ramach projektu Euroopera. Wielokrotnie zapraszany jako solista zarówno przez orkiestry polskie (m.in. Viduus Poznań, Filharmonię Dolnośląską) jak i niemieckie (m.in. Kammerata Hamburg, Staatstheater Hildesheim). Wojciech Wieczorek ma na swoim koncie nagrania radiowe, CD i telewizyjne. Aktualnie pracuje w „Landestheater Detmold” jako koncertmistrz (tekst z Parafii).

Tomasz Strahl. Najmłodszy profesor sztuk muzycznych w Polsce jest absolwentem Akademii Muzycznej im. F. Chopina w Warszawie, w klasie wiolonczeli prof. K. Michalika. Jako stypendysta Rządu Austriackiego odbył roczne studia podyplomowe w Hochschule für Musik und Darstellende Kunst w Wiedniu u prof. T. Kühne. W zakresie kameralistyki pracował pod kierunkiem K. Jakowicza. Laury zdobyte na międzynarodowych konkursach wykonawczych otworzyły przed nim drzwi sal koncertowych od Caracas, przez Londyn, Tel Aviv do Tokyo. Prowadzi ożywioną działalność koncertową także w kraju – występował z czołowymi orkiestrami pod batutą niemal wszystkich wybitnych polskich dyrygentów. Jest współzałożycielem Chopin Duo wraz z pianistą K. Jabłońskim, z którym wziął udział w przedstawieniu „Fortepianissimo” w stołecznym Teatrze Wielkim. Innym ważnym wydarzeniem koncertowym było wykonanie Koncertu wiolonczelowego W. Lutosławskiego w obecności kompozytora w 1993 r. pod dyrekcją M. Błaszczyka. W 2005 r. dokonał polskiego prawykonywania II Koncertu wiolonczelowego P. Mossa z towarzyszeniem NOSPR. Artysta dokonał wielu nagrań archiwalnych dla PR i TVP, a także dla CBC Radio w Kanadzie. Jego dyskografia obejmuje szereg płyt wydanych przez Acte Préalable, CD Accord, Gema Stereo, Pavane Records, Pol-Music, Pony Canyon oraz Sony Classics. Dwukrotnie nominowany do Nagrody „Fryderyk”, wyróżnienie to zdobył w 2003 r. Tomasz Strahl prowadzi liczne kursy mistrzowskie w Polsce, Finlandii, Holandii, Japonii, Niemczech, a także klasę wiolonczeli w Akademii Muzycznej w Łodzi oraz w Warszawie – gdzie został wybrany na prodziekana Wydziału Instrumentalnego w kadencji 2008-2012. W czerwcu 2001 r. otrzymał z rąk Prezydenta Rzeczypospolitej Polskiej tytuł profesora, a w 2002 r. Złoty Krzyż Zasługi. Tomasz Strahl gra na instrumencie wykonanym przez Leopolda Widahalma w Norymberdze w roku 1778 (tekst z Parafii).

Jadwiga Śmieszalska-Delepaut. Absolwentka Wydziału Instrumentalnego Akademii Muzycznej im. I.J. Paderewskiego w Poznaniu, w klasie organów prof. E. Wiechowicz-Karolak. W tej samej uczelni studiowała także muzykę kościelną. Tajniki gry organowej zgłębiała ponadto uczestnicząc w kursach mistrzowskich prowadzonych przez M. Haselboeckę, O. Latry i J. Tumę. Ukończyła studia podyplomowe w specjalności menadżer kultury w Wyższej Szkole Umiejętności Społecznych w Poznaniu. Z pochodzenia Jeleniogórzanka, edukację artystyczną rozpoczęła w rodzinnym mieście, zdobywając kolejno dyplomy podstawowej (fortepian) i średniej (śpiew) szkoły muzycznej. Naukę gry na organach rozpoczęła w Diecezjalnym Studium Organistowskim pod kierunkiem Z. Siegieńcuka – organisty Kościoła Garnizonowego. To właśnie fascynacja imponującym instrumentem tej wspaniałej świątyni zaważyła na wyborze drogi zawodowej. Występuje jako solistka, kameralistka i akompaniator. Do najpiękniejszych doświadczeń artystycznych zalicza wykonanie *Koncertu g-moll na organy, orkiestrę smyczkową i kołty* F. Poulenca pod batutą M. Sompolińskiego (2006). W latach 2007-2009 uczyła gry na organach w Diecezjalnym Studium Organistowskim w Legnicy oraz Zielonej Górze. Od trzech lat współtworzy oblicze Festiwalu Silesia Sonans, dla którego zrealizowała kilka autorskich projektów, m.in. krótkometrażowy film „*Tajemnice Organów*” (Kabartfilm 2007), koncert i płytę CD „*Mojemu Miastu*” z okazji obchodów 900-lecia Jeleniej Góry, Międzynarodowy Mistrzowski Kurs Interpretacji Francuskiej Muzyki Organowej „*Jeśli nie Cavaille-Coll, to co?*” oraz polską premierę jedynego dzieła Olivier’a Latry „*Salve Regina*” w wykonaniu kompozytora (tekst z Parafii).

Organizator: **Parafia Rzymskokatolicka
pw. Podwyższenia Krzyża Świętego**

koncert kameralny w wykonaniu: Juan Paradell Solé – organy (Rzym), Romuald Erenc – gitara klasyczna; w programie: Sebastian Aguilera de Heredia (1570-?): *Obra de VIII tono alto (Ensalada)*, Johann Sebastian Bach (1685-1750): *Symphony from Cantata “Wir danken dir”* BWV 29, Romuald Erenc: “Bagdad”, Pat Matheny (1954-): “Letter from home”, Walter Handel-Thorley (1823-1910): *Canzone (Homage a Cavallé-coll)*, Jan Nieland (1903-1963): *Toccata*, Romuald Erenc: “Alfabeto”, Eric Clapton (1945-) *Tears in Heaven* (opr. R. Erenc), Romuald Erenc: *WTC Memorial piece*, Jesus Guridi (1886-1961): *Tríptico del Buen Pastor* cz. I – *El rebaño*, cz. II – *La oveja perdida*, cz. III – *El Buen Pastor*

godz. 19.30 w Kościele Łaski pod Krzyżem Chrystusa przy ul. 1-go Maja 45

Juan Paradell Solé jest organistą w Bazylice St. Maria Maggiore w Rzymie. Edukację muzyczną rozpoczął od lekcji u Alberta Foix. Uczęszczał do Konserwatorium Publicznego w rodzinnym mieście, Igualadzie (Barcelona) w Hiszpanii oraz do Conservatory of the Gran Teatro w Liceo /Barcelona. Stopień naukowy w zakresie muzyki organowej uzyskał dzięki pracy pod kierunkiem Montserrat Torrent. Uczęszczał na liczne kursy i zajęcia obejmujące dyrygenturę oraz pedagogikę muzyczną w Lleida, w Hiszpanii, pod kierunkiem Leopolda Massó and Erwina Lista. W 1972 r. został wyróżniony nagrodą „Mención de Honor” w konkursie dla młodych pianistów w Vilafranca del Penedés, w Barcelonie. W 1973 r. przeprowadził się do Rzymu, żeby kontynuować edukację w zakresie organów, fortepianu i kompozycji w klasie Valentí Miserachs. Dyplom z organów i kompozycji organowej uzyskał na State Conservatory w 1981 r. Studia muzyczne kontynuował u Günthera Kaunzingera w Niemczech. Stale koncertuje. Uczestniczy w festiwalach organowych organizowanych w całej Europie. Wykonuje repertuar dawny i współczesny, ze szczególnym uwzględnieniem muzyki hiszpańskiej. Bierze udział w licznych nagraniach publikując wcześniej nie prezentowane utwory organowe, także te powstające współcześnie. Wykłada w klasach organów i śpiewu gregoriańskiego w Italian State Conservatory of Music w Benevento (tekst z Parafii).

Romuald Erenc ukończył Akademię Muzyczną w Łodzi w klasie gitary. Studia podyplomowe odbył w Bundesakademie für Musikalische Jugendbildung w Trossingen (Niemcy). Swoje umiejętności doskonalił podczas licznych kursów mistrzowskich w kraju i zagranicą. Od kilkunastu lat prowadzi działalność koncertową solową i kameralną na terenie kraju i zagranicą. Współtworzył duet *Entr Acte* z flecistką Filharmonii Łódzkiej, Urszulą Urbaniak. W tym duo nagrał płytę w Firmie Folk Time z muzyką Ravela, Villi-Lobosa, Domeniconiego i innych kompozytorów dwudziestowiecznych. Jest również założycielem *Entr Acte Ensemble*, z którym nagrał CD z muzyką Schuberta i Matiegki. Współpracował z wieloma filharmoniami w kraju. Dokonał licznych nagrań radiowych i telewizyjnych. Jest adiunktem na Wydziale Pedagogiczno-Artystycznym Uniwersytetu im. Adama Mickiewicza w Poznaniu. Współpracował z pismem muzyków „Świat Gitary klasycznej i akustycznej”, gdzie publikował artykuły dotyczące gitary klasycznej. Jest autorem licznych aranżacji i opracowań na gitarę i zespoły kameralne. Nakładem wydawnictwa Music Press z Gdyni ukazało się jego tłumaczenie i opracowanie podręcznika na gitarę autorstwa profesora Dietera Kreidlera, które przed kilkoma laty na Zachodzie wydało wydawnictwo Schott and Sons z Moguncji. Ma w swym dorobku także płytę CD z kołedami polskimi. Brał udział w projekcie agencji koncertowej „Kantaro” – *Mistrzowie Gitary*, w którym brał udział najbardziej znani polscy gitarzyści. Był organizatorem i współorganizatorem wielu projektów muzycznych w kraju i zagranicą. Jest również kierownikiem artystycznym festiwalu „Muzyka w dawnym Sieradzu”. Prócz muzyki klasycznej aktywnie zajmuje się muzyką jazzową i improwizowaną. Koncertował między innymi z Triem Andrzeja Jagodzińskiego z saksofonistą Maciejem Sikałą jazzowym saksofonistą Zbigniewem Brzyszczem, niemieckim gitarzystą jazzowym Mathiasem Huebschem oraz niemieckim flecistą Guentherem Johannesem Schmidtem. Ostatnio bierze udział w międzynarodowym projekcie *Esfahan*. Projekt ten to próba znajdowania wspólnych korzeni w muzyce europejskiej oraz innych, egzotycznych kultur. Ostatnio wydał CD z chórem „*Con Vigore*” z utworem Romancero Gitano skomponowanego przez Mario Castelnuovo Tedesco. W przygotowaniu płyta solo z muzyką Renesansową (tekst z Parafii).

Organizator: **Parafia Rzymskokatolicka
pw. Podwyższenia Krzyża Świętego**

2 września – środa

spektakl „LIST” jednoaktówka Aleksandra hr. Fredry, reżyseria Krzysztof Pulkowski, scenografia Elżbieta Terlikowska, ruch sceniczny Julian Hasiej
godz. 19.00 na zabytkowym dziedzińcu Dworu Czarne

opis jak wyżej

Organizator: **Teatr im. Cypriana Kamila Norwida w Jeleniej Górze**

3 września – czwartek

spektakl „LIST” jednoaktówka Aleksandra hr. Fredry, reżyseria Krzysztof Pulkowski, scenografia Elżbieta Terlikowska, ruch sceniczny Julian Hasiej
godz. 17.00 i 19.00 na zabytkowym dziedzińcu Dworu Czarne

opis jak wyżej

Organizator: **Teatr im. Cypriana Kamila Norwida w Jeleniej Górze**

prelekcja ilustrowana przeżroczami „Big Island (Hawa-je), czyli siedząc na Wulkanie” Stanisław Dąbrowski
godz. 19.00 (wstęp wolny, ilość miejsc ograniczona!)

Organizator: **Muzeum Przyrodnicze, ul. Wolności 268**

XII Europejski Festiwal Muzyki Organowej „Silesia Sonans”

recital organowy w wykonaniu Bernharda Gfrerer – organy (Salzburg); w programie: Felix Mendelssohn-Bartholdy (1809-1847): Orgelsonate c-moll op.65 no. 2, cz. I: Grave, cz. II Adagio, cz. III Allegro maestoso e vivace, cz. IV Fuga allegro moderato, Nicolas Jacques Lemmens (1823-1881): Invocation, Edvard Grieg (1843-1907): Hochzeit auf Trolldhaugen (transkrypcja B. Gfrerer), Wolfgang Amadeus Mozart (1756-1791): Maurerische Trauermusik KV 477 (transkrypcja B. Gfrerer), Franz Schmidt (1874-1939): Preludium i fuga D dur, Marcel Dupré (1886-1971): Magnificat op.18/14, Franz Schubert (1797-1828): Fuga d-Moll DV 24c, Félix Alexandre Guilmant (1837-1911): Scherzo z V Sonaty op. 80
godz. 19.30 w Kościele Łaski pod Krzyżem Chrystusa przy ul. 1-go Maja 45

Bernhard Gfrerer urodził się w 1951 r. w Salzburgu. Z wyróżnieniem ukończył klasę muzyki kościelnej i organów koncertowych w Salzburg Mozarteum. Jest organistą i dyrektorem muzycznym Franziskanerkirche w Salzburgu i wykładowcą klasy organów w Musicum Salzburg. Występował z takimi sławami jak: Plácido Domingo, José Carreras and James King. Jego wspaniała kariera to regularne występy w najważniejszych europejskich miastach, takich jak: Paryż, Londyn, Madryt, Wiedeń, Berlin, Wenecja. Często koncertuje w USA, Japonii oraz Ameryce Południowej, gdzie przygotowuje jednocześnie liczne seminaria. Zasiada w jury międzynarodowych konkursów organowych. W imponującej kolekcji nagrań wykonanych dla stacji radiowych i telewizyjnych znalazło się nagranie zbioru utworów organowych Mozarta dla EMI-Columbia. W uznaniu zasług i osiągnięć artystycznych Bernhard Gfrerer w roku 2005 otrzymał z rąk Kanclerza Austrii tytuł Profesora h.c. (*tekst z Parafii*).

Organizator: **Parafia Rzymskokatolicka pw. Podwyższenia Krzyża Świętego**

4 września – piątek

VII Wystawa Produktów Regionalnych „Wyprodukowano pod Śnieżką”, wystawa jest prezentacją produktów i usług z regionu jeleniogórskiego i powiatu Jablonec nad Nysą
godz. 11.00-17.00 na Placu Ratuszowym
więcej na stronie www.karr.pl, tel. 075 – 75 27 522 lub 515

Organizator: **Karkonoska Agencja Rozwoju Regionalnego S.A.**

otwarcie wystawy fotograficznej „50 lat Karkonoskiego Parku Narodowego”

godz. 18.00 (ekspozycja czynna od poniedziałku do piątku w godz. 9.00-17.00; bilety w cenie 2 zł, w sobotę w godz. 10.00-16.00 wstęp bezpłatny).

Wystawa związana jest z jubileuszem 50-lecia Karkonoskiego Parku Narodowego. Celem ekspozycji jest ukazanie przyrody Karkonoszy jako tematu oraz inspiracji do działań twórczych. Autorzy prezentują indywidualne podejście do zagadnienia. Dzięki zastosowaniu różnych technik fotograficznych, od klasycznej fotografii czarno-białej po zaawansowane techniki cyfrowe, powstała przekrojowa wystawa ukazująca

wielowarstwowe piękno Karkonoszy. W wystawie udział wezmą: Marek Arcimowicz, Janina Hobbarska, Piotr Krzaczkowski, Krzysztof Kuczyński, Zbigniew Kulik, Michał Makowski, Jorg Meinert, Tomasz Mielech, Janusz Moniatowicz, Wacław Narkiewicz, Tomasz Olszewski, Andrzej Raj, Roman Rapała, Krzysztof Romańczukiewicz, Jerzy Wiklendt, Waldemar Wydmuch, Wojciech Zawadzki.

Organizator: **Biuro Wystaw Artystycznych**

spektakl „LIST” jednoaktówka Aleksandra hr. Fredry, reżyseria Krzysztof Pulkowski, scenografia Elżbieta Terlikowska, ruch sceniczny Julian Hasiej
godz. 19.00 na zabytkowym dziedzińcu Dworu Czarne
opis jak wyżej

Organizator: **Teatr im. Cypriana Kamila Norwida w Jeleniej Górze**

XII Europejski Festiwal Muzyki Organowej „Silesia Sonans”

koncert „Cztery pory roku – cztery pory życia” pod dyrykcją Agnieszki Duczmal w wykonaniu: Jarosław Żołnierczyk (skrzypce) z towarzyszeniem Orkiestry Kameralnej Polskiego Radia „Amadeus”; w programie: Antonio Vivaldi (1678-1741): Cztery pory roku, Koncert nr 1 E-dur „Wiosna” RV 269: Allegro – Largo – Allegro, Koncert nr 2 g-moll „Lato” RV 315: Allegro non molto – Adagio – Presto, Koncert nr 3 F-dur „Jesień” RV 293: Allegro – Adagio molto – Allegro, Koncert nr 4 f-moll „Zima” RV 297: Allegro non molto – Largo – Allegro, Modest Musorgski (1839-1881): Obrazki z wystawy (aranżacja A. Duczmal) *Gnom, Stary zamek, Tuileries, Bydło, Taniec kurczątków w skorupkach, Samuel Goldenberg i Szmul, Rynek w Limoges, Katakumby, Chatka na kurzej stopce, Wielka Brama Kijowska*
godz. 19.30 w Kościele Łaski pod Krzyżem Chrystusa przy ul. 1-go Maja 45

Agnieszka Duczmal. Najślynniejsza polska dyrygentka urodziła się w rodzinie o tradycjach muzycznych. Studia dyrygenckie ukończyła w 1971 r. w Państwowej Wyższej Szkole Muzycznej w Poznaniu w klasie prof. Witolda Krzemieńskiego, uzyskując dyplom z wyróżnieniem. W tym samym roku rozpoczęła pracę jako dyrygent asystent w Państwowej Filharmonii w Poznaniu, a następnie jako dyrygent w Operze Poznańskiej, w której przygotowała m.in. polską prapremierę opery B. Brittena *Sen nocy letniej*, premierę *Rigoletto* G. Verdiego oraz baletu *Romeo i Julia* S. Prokofiewa. Już w czasie studiów w 1968 r., założyła orkiestrę kameralną, przekształconą w 1977 roku w Orkiestrę Kameralną Polskiego Radia i Telewizji, a następnie w Orkiestrę Kameralną Polskiego Radia Amadeus. Od początku istnienia Orkiestry Agnieszka Duczmal jest jej dyrektorem i dyrektorem artystycznym. Agnieszka Duczmal została laureatką I Ogólnopolskiego Konkursu Dyrygentów w Katowicach w 1970 r. W 1975 r. uzyskała wyróżnienie na IV Międzynarodowym Konkursie Dyrygentów Herberta von Karajana w Berlinie Zachodnim. Rok później wraz ze swą Orkiestrą zdobyła Srebrny Medal Herberta von Karajana na Międzynarodowych Spotkaniach Młodych Orkiestr w Berlinie Zachodnim. W 1982 r. otrzymała tytuł „La donna del mondo” (Kobieta Świata) przyznany przez Międzynarodowe Centrum Kultury Saint Vincent w Rzymie pod patronatem UNESCO i prezydenta Włoch za wybitne w skali światowej osiągnięcia w dziedzinie kultury, sztuki i działalności społecznej. Agnieszka Duczmal prowadzi koncerty z orkiestrami symfonicznymi w kraju i za granicą. Jako pierwsza kobieta dyrygent wystąpiła na scenie mediolańskiego Teatro alla Scala. Do 2008 r. wraz z Orkiestrą Kameralną Polskiego Radia Amadeus nagrała 46 płyt, a dla Polskiego Radia ponad 9000 minut muzyki. Dla Telewizji Polskiej zarejestrowała 112 koncertów i programów muzycznych, m.in. w cyklach „Stereo i w Kolorze” i „Goście Agnieszki Duczmal”, 5 godzin muzyki dla Télévision Française 1, a dla Telewizji Japońskiej godzinny program z muzyką polską. Dokonała również wielu nagrań dla m.in.: radiofonii niemieckich, belgijskich, BBC w Londynie, CBC w Montrealu, radia i telewizji w Meksyku oraz Japonii. W jej dorobku artystycznym znajduje się wiele prawykonań, m.in. pierwsze światowe nagranie *Wariacji Goldbergowskich* J.S. Bacha w genialnej transkrypcji J. Kofflera na orkiestrę kameralną. Dla swojej Orkiestry dokonała wiele transkrypcji arcydzieł muzycznych, m.in. *Obrazki z wystawy* Modesta Musorgskiego oraz wielu utworów kameralnych J. Brahmsa, C. Debussyego, F. Schuberta. Dyrygentka proponuje publiczności ciekawe projekty koncertowe łącząc muzykę z baletem czy malarstwem. Współpracuje z Polskim Teatrem Tańca Ewy Wycichowskiej i Ogólnokształcącą Szkołą Baletową w Poznaniu. Wyjątkowym projektem w repertuarze Agnieszki

Duczmal i jej Orkiestra są *Cztery Pory Roku – Cztery Pory Życia*, który prezentuje *Cztery Pory roku* A. Vivaldiego i A. Piazzolli na tle wyjątkowego obrazu autorstwa Mariusza Kałdowskiego. Od wielu lat prowadzi również działalność promującą młodych utalentowanych polskich muzyków w stałych cyklach koncertowych. Agnieszka Duczmal odbywa ze swoją Orkiestrą wiele podróży artystycznych, występując ze światowej sławy solistami w prestiżowych salach koncertowych Europy, obu Ameryk, Afryki i Azji (tekst z Parafii).

Orkiestra Kameralna Polskiego Radia Amadeus została założona w Poznaniu w 1968 r. przez Agnieszkę Duczmal. Początkowo działała pod patronatem „Jeunesses Musicales”, a później Poznańskiego Towarzystwa Muzycznego. Zdobyła przez Orkiestrę Srebrny Medal Herberta von Karajana w 1976 r. na Międzynarodowych Spotkaniach Młodych Orkiestr w Berlinie Zachodnim zaowocowało przekształceniem jej w 1977 r. w etatowy zespół Polskiego Radia i Telewizji, a następnie w Orkiestrę Kameralną Polskiego Radia Amadeus pod dyrekcją Agnieszki Duczmal. Do 2008 r. Orkiestra pod jej batutą nagrała dla Polskiego Radia ponad 9000 minut muzyki obejmującej repertuar od baroku do współczesności i wykonała setki koncertów transmitowanych przez Polskie Radio. Zespół zarejestrował 110 koncertów i programów dla Telewizji Polskiej oraz 5 godzin muzyki dla Télévision Française 1. Orkiestra nagrała również 46 płyt. W dorobku artystycznym Zespołu znajduje się wiele prawykonań, m.in. pierwsze światowe nagrania *Wariacji Goldbergowskich* J. S. Bacha w opracowaniu J. Kofflera na orkiestrę kameralną. Orkiestra współpracuje także z radiofoniami zagranicznymi, m.in. niemieckimi NDR, WDR, SFB oraz BBC w Londynie, CBC w Montrealu i radiofonią meksykańską, dla których nagrywa przede wszystkim muzykę polską. Orkiestra Kameralna Polskiego Radia Amadeus prowadzi działalność koncertową w większości krajów europejskich oraz USA, Kanadzie, Meksyku, Brazylii, Kuwejcie, Tajwanie i Japonii, współpracując często ze światowej sławy solistami, takimi jak: Maurice André, Martha Argerich, Patric Galois, Steven Isserlis, Gary Karr, Kevin Kenner, Mischa Maisky, Jeremi Menuhin, Igor Oistrakh, Michela Petri, Alexandre Rabinovitch, Vadim Repin, Grigori Sokolov, Guy Touvron, Henryk Szeryng oraz wszyscy czołowi soliści polscy. Wśród najsłynniejszych sal koncertowych, w których występowała Orkiestra, należy wymienić Concertgebouw w Amsterdamie, Filharmonię Berlińską, Filharmonie w Kolonii i Monachium, Filharmonię w Petersburgu, lipski Gewandhaus, wiedeński Musikvereinsaal, Pollack Hall w Montrealu, Queen Elizabeth Hall w Londynie, mediolański Teatro alla Scala i Tokyo Opera City Concert Hall. Orkiestra regularnie bierze udział w licznych europejskich festiwalach muzycznych (tekst z Parafii).

Organizator: **Parafia Rzymskokatolicka pw. Podwyższenia Krzyża Świętego**

5 września – sobota

spektakl „LIST” jednoaktówka Aleksandra hr. Fredry, reżyseria Krzysztof Pulkowski, scenografia Elżbieta Terlikowska, ruch sceniczny Julian Hasiej
godz. 19.00 na zabytkowym dziedzińcu Dworu Czarne
opis jak wyżej

Organizator: **Teatr im. Cypriana Kamila Norwida w Jeleniej Górze**

XII Europejski Festiwal Muzyki Organowej „Silesia Sonans”

PREMIERA Misterium – Oratorium „DE REGENERATIONE Powtórne narodziny” mozaika z życia Jakuba Böhme z refleksjami Johannesa Schefflera (Angelusa Silesiusa); scenariusz i reżyseria Petr Nosálek, muzyka Pavel Helebrand, scenografia Pavel Hubička, Tomáš Volkmer; obsada: Jakub Böhme – Sylwester Kuper; Katarzyna (jego żona) – Dorota Fluder; Jakub, Michał, Tobiasz, Elias (jego dzieci) – Damian Olczak, Michał Baranowski, Krzysiu Patronik, Kasia Skóra; Grzegorz Richter (pastor Görlitz) – Radosław Biniek; Abraham von Franckenberg (przyjaciel i pierwszy biograf J.B.) – Jacek Maksimowicz; Mieszczki – Dorota Bąblińska-Korczycka, Lidia Lisowicz, Katarzyna Morawska; Rajcy miasta Görlitz – Marek Karykowski, Marian Łągoński, Zdzisław Rec oraz Johannes Scheffler zwany Angelusem Silesiusem – Sławomir Mozolewski; Sophia czyli Boża Mądrość – Bogna von Woedtke (flet), Wrocławski Chór Akademicki pod dyrekcją Alana Urbanka, Dorota Bronikowska – sopran solo; sopran: Agnieszka Matusiewicz, Magdalena Nowosielska, Katarzyna Polak; alty: Magda-

lena Kita, Kalina Piasecka, Anna Urbanek; tenory: Mariusz Cisowski, Andrzej Kryszpin, Maciej Wojciechowski; basy: Paweł Leško, Jan Pieter, Adam Plichta, organy – Zenon Siegieńczuk, instrumenty perkusyjne – Tomasz Galicki, trąbka – Paweł Juryś, kwartet smyczkowy – Mirosław Kisiołek (pierwsze skrzypce), Grzegorz Kisiołek (drugie skrzypce), Teresa Kisiołek (altówka), Małgorzata Golian (wiolonczela), animacje komputerowe – Tomasz Sierpiński

godz. 20.00 w Kościele Łaski pod Krzyżem Chrystusa przy ul. 1-go Maja 45

„Myślę, że warto dzisiejszej, zintegrowanej, wielokulturowej Europie przypomnieć postać Jakuba Böhme (1575-1624) – śląskiego, protestanckiego mistyka i filozofa. Ten niewykształcony szewc i sprzedawca nici wywarł wpływ na poglądy Hegla, Goethego, Novalisa, Mickiewicza, Newtona, a nawet Junga. Słusznym jest też przypomnienie jego, w pewnym sensie, kontynuatora – Johannesa Schefflera znanego jako Angelus Silesius, który urodził się w roku śmierci Böhme. W misteryjno-oratoryjnym spektaklu chcę pokazać obrazy z życia Jakuba, jego ponadczasowe przemyślenia, chrześcijańską filozofię w swej istocie ponadnarodową i ponadkonfesyjną. „De Regeneratione...” to rozmowa z mistyczną częścią naszego pojmowania i poznania, to mistyczne uświadomienie sobie co w nas jest boskie a co ludzkie – o czym współcześnie tak często zapominamy lub nie chcemy pamiętać. Chcę by ten spektakl, tak jak myśli Jakuba Böhme, choć trochę skłoniły nas do zmiany współczesnego paradygmatu – odrzucenia starego patriarchalnego modelu „zwycięstwa nad wrogiem” i zastąpienia go „zwycięstwem nad samym sobą”, nad naszymi negatywnymi emocjami, nad brakiem empatii do natury, zwierząt, a przede wszystkim do drugiego człowieka. Być może zbliżymy się w ten sposób do tajemnicy – tajemnicy Najwyższej Istoty. Myślę, że to właśnie chciał nam przekazać Jakub Böhme” (Petr Nosálek).

Organizator: **Parafia Rzymskokatolicka pw. Podwyższenia Krzyża Świętego, Zdrojowy Teatr Animacji w Jeleniej Górze**

XXX Rodzinna Eskapada w Góry – spotkanie ok. godz. 12.00 na Górze Szybowcowej w Jeżowie Sudeckim. W programie: ognisko turystyczne, positek, konkurencje sprawnościowo – rekreacyjne rodzinne i indywidualne, konkurs krajoznawczy „Kotlina Jeleniogórska”, wręczenie nagród. Zgłoszenia do dnia 1 września 2009 r. przyjmuje biuro Zarządu Oddziału PTTK „Sudety Zachodnie”, ul. 1 Maja 86, tel. 075 752 58 51, wpisowe: 10 zł osoby pełnoletnie, 5 zł młodzież szkolna – płatne podczas zapisów.

Organizator: **Oddział PTTK „Sudety Zachodnie” w Jeleniej Górze**

Turniej badmintonu „Wrzesień Jeleniogórski”. Uczestnikami turnieju będą zawodnicy z Wrocławia, Bolesławca, Sobótki, Konina, Poznania i Jeleniej Góry. Turniej otwarty – bez konieczności posiadania licencji. Zgłoszenia w dniu turnieju do godz. 9.00, rozpoczęcie o godz. 10.00 na hali sportowej Zamiejscowego Ośrodka Dydaktycznego Politechniki Wrocławskiej w Jeleniej Górze /Cieplicach.

Organizator: **Klub Sportowy „Chojnik” Jelenia Góra**

Rozgrywki seniorów IV Ligi Piłki Nożnej. Mecz pomiędzy MKS Karkonosze – Jelenia Góra – KS Konfeks Legnica – na stadionie przy ul. Złotniczej 12 o godz. 16.00

Organizator: **Miejski Klub Sportowy Karkonosze – Jelenia Góra**

Rozgrywki Ekstraklasy Piłki Ręcznej Kobiet. Mecz pomiędzy KPR Jelenia Góra – MKS Piotrcovia Piotrków Tryb – na hali sportowej przy ul. Złotniczej 12 o godz. 17.00

Organizator: **Klub Piłki Ręcznej Jelenia Góra**

6 września – niedziela

XII Europejski Festiwal Muzyki Organowej „Silesia Sonans”

koncert chóralny pieśni religijnych i patriotycznych w wykonaniu Chóru Męskiego „Copernicus” pod dyrekcją Pawła

INFORMATOR JELENIOGÓRSKI
kalendarium imprez

Jankowskiego, msza święta z udziałem chóru o godz. 13.00; w programie: Józef Świder (ur. 1930): *Moja piosnka* (słowa C. K. Norwid), Adam Kowalski (1896-1947): *Modlitwa obozowa* (słowa A. Kowalski, aranżacja B. Bzowski), *Wiązanka pieśni żołnierskich – Marsz Polonia* (aranżacja J. Szurka), Alfred Longin Schütz (1910-1999): *Czerwone maki na Monte Cassino* (słowa F. Konarski, aranżacja B. Bzowski), Stanisław Moniuszko (1819-1892): *Pieśń wojenna* (słowa J. Kościelski), Giuseppe Verdi (1813-1901): *Chór niewolników z opery Nabucco*, Zygmunt Moczyński (1871-1940): *Hymn Pomorza*, Platon Majbroda (?): *Matko moja, ja wiem* (słowa A. Małyżko), Cesareo Gabarain (1936-1991): *Barka* (słowa ks. S. Szmidi), Jan Adam Maklakiewicz (1899-1954): *Kołysanka* (słowa K. I. Gałczyński)

koncert o godz. 14.00 w Kościele Łaski pod Krzyżem Chrystusa przy ul. 1-go Maja 45

Chór Męski Copernicus został utworzony we wrześniu 1987 r. Jego organizatorem i pierwszym dyrygentem był Roman Grucza. Pierwszy koncert – dla rodzin śpiewaków – odbył się 9 marca 1988 r. w sali Domu Rzemiosła w Toruniu. 25 marca tego roku chór wystąpił przed komisją do spraw chóralistyki Ministerstwa Kultury i Sztuki – i otrzymał z MKiS zgodę na reprezentowanie Polski za granicą. Niespełna miesiąc później zespół wyruszył w pierwszą podróż zagraniczną – do Holandii. Zatrzymawszy się w Niemczech, 21 kwietnia wystąpił w Siegen; uczestnicząc w I Festiwalu Miast Hanzeatyckich w Oldenzaal w Holandii zdobył, wśród dwudziestu trzech występujących zespołów, trzecie miejsce ex aequo z wrocławskim chórem Cantilena. W kolejnych latach swej działalności chór Copernicus koncertował w Toruniu i innych miastach w Polsce, a także za granicą: w Austrii, Finlandii, Francji, Holandii, Niemczech, Norwegii, Szwajcarii, na Litwie, we Włoszech. Zdobył wiele znaczących nagród na konkursach i festiwalach krajowych i zagranicznych. W 1989 r. chór zdobył główną nagrodę w X Wojewódzkim Konkursie Chórów o Puchar Wojewody Toruńskiego i puchar Prezydenta Torunia dla najlepszego chóru męskiego, a także drugą nagrodę i wyróżnienie za najlepsze wykonanie pieśni kaszubskiej na XII Ogólnopolskim Festiwalu w Wejherowie. W następnym roku Copernicus otrzymał nagrodę na Międzynarodowym Konkursie Chórów w Montreux w Szwajcarii. W 1989 r. chór Copernicus uczestniczył w przygotowaniu oratorium w pięciu aktach *Misterium Christi* z muzyką ks. dr. Antoniego Chlondowskiego i tekstem ks. dr. Franciszka Harazima. Premiera oratorium odbyła się 18 lutego 1989 r. w toruńskim kościele św. Józefa. Do 19 marca *Misterium Christi* zaprezentowano dwadzieścia razy. Podczas podróży na Sycylię w marcu 1989 r. chór uczestniczył w audyencji generalnej na Placu św. Piotra w Watykanie, gdy Ojciec Święty Jan Paweł II wspomniął o toruńskim chórze Copernicus, zespół wykonał *Hymn Pomorza* Zygmunta Moczyńskiego. Tego samego dnia wieczorem toruńscy chórzyci śpiewali na mszy św. w bazylice św. Piotra. 29 marca zostali przyjęci przez Jana Pawła II na audyencji w Sali Klementyńskiej. W maju 1990 r. Roman Grucza zrezygnował z prowadzenia chóru. Przez kilka tygodni zespołem dyrygował Zbigniew Maryks, od końca maja chór Copernicus występował pod batutą Jana Lacha. Od września 1991 r. zespołem dyrygował Janusz Heyka. W maju 1995 r. batutę przejął Renata Serafin-Wójtowicz. Od września 2003 r. chórem dyryguje Paweł Jankowski. Niezmiennie gorąco były oklaskiwane coroczne styczniowe koncerty kolęd chóru Copernicus w świątyniach Torunia i innych miast regionu. Ważnym przedsięwzięciem artystycznym było wykonanie w listopadzie 1993 r. *Mszy koronacyjnej* Wolfganga Amadeusza Mozarta wspólnie z chórem Uniwersytetu Mikołaja Kopernika w Toruniu i Toruńską Orkiestrą Kameralną. Ostatni wspólny występ z toruńskimi kameralistami odbył się 20 listopada 2005 r. – chórzyci śpiewali pieśni z oper Stanisława Moniuszki, Wolfganga Amadeusza Mozarta, Giuseppe Verdiego, Carla Marii von Webera. Chór bardzo często koncertuje, i w kraju, i za granicą. W październiku 2004 r. występował w Domu Kultury Polskiej w Wilnie. Wzruszający był koncert w polskim kościółku w Nowej Wilejce – po raz pierwszy wystąpił tam polski zespół artystyczny. 2 kwietnia 2005 r., w dniu śmierci Ojca Świętego Jana Pawła II, Copernicus śpiewał dla chorych w bydgoskim Centrum Onkologii, we wrześniu wystąpił w Katedrze Polowej Wojska Polskiego w Warszawie podczas święta Wojsk Lądowych, a w Święto Niepodległości 11 listopada w kościele garnizonowym w Bydgoszcy. Na VIII Konkursie Chórów o Puchar Marszałka Województwa Kujawsko-Pomorskiego 7.10.2006 r. w Chełmży Chór Copernicus zdobył nagrodę Grand Prix. Obecnie Zespół liczy trzydziestu śpiewaków. Jego prezesem jest Bogumił Marczewski, kierownikiem artystycznym i dyrygentem Paweł Jan Jankowski. Chór ma w repertuarze utwory wybitnych kompozytorów polskich, polskie pieśni patriotyczne, pieśni operowe. Od czerwca 2006 r. Chór Męski Copernicus jest amatorskim zespołem artystycznym Wojewódzkiego Ośrodka Animacji Kultury w Toruniu.

Organizator: **Parafia Rzymskokatolicka pw. Podwyższenia Krzyża Świętego**

koncert niemieckiego zespołu OPEN Theaven godz. 17.00 na Placu Ratuszowym

„Open Theaven” jest zespołem rockowym, grającym wpadającego w ucho rocka z elementami hard rocka, większość utworów jest ich autorstwa. Band prowadzi małżeństwo Detlef i Babbet. Od sześciu lat grają koncerty w Polsce: w domach kultury, na festiwalach, w szkołach średnich, w centrach miast i w więzieniach. Odwiedzili już Mirsk, Gryfów, Świerzawę, Jelenią Górę, Kamienną Górę, Lubań, Zgorzelec i wiele innych miejsc na Śląsku. Grają także w Niemczech i USA. Swoją bazę mają w Görlitz, gdzie mieszkają. Ich muzyka łączy barierę między Niemcami i Polakami, przynosi pojednanie w duchu Chrystusa. Strona zespołu www.openTheaven.de

Organizator: **Kościół Boży w Chrystusie**

spektakl „LIST” jednoaktówka Aleksandra hr. Fredry, reżyseria Krzysztof Pulkowski, scenografia Elżbieta Terlikowska, ruch sceniczny Julian Hasiej
godz. 19.00 na zabytkowym dziedzińcu Dworu Czarne

opis jak wyżej

Organizator: **Teatr im. Cypriana Kamila Norwida w Jeleniej Górze**

XX Ogólnopolski Bieg Uliczny o Puchar NSZZ Solidarność godz. 12.00, centrum Jeleniej Góry, Plac Ratuszowy

W biegu głównym i biegach towarzyszących przewiduje się udział ok. 200 osób z całej Polski. Zapisy od godz. 11.00 w biurze biegu na Placu Ratuszowym.

Organizator: **Ognisko Towarzystwa Krzewienia Kultury Fizycznej „Orle”**

7-8 września

**plener plastyczny dla uczniów Liceum Plastycznego z okazji 30-lecia szkoły „Przyroda jak malowana”
godz. 10.00-15.00**

Organizator: **Muzeum Przyrodnicze**

7-11 września

XII Europejski Festiwal Muzyki Organowej „Silesia Sonans”

Międzynarodowy Mistrzowski Kurs Interpretacji Francuskiej Muzyki Organowej „Jeśli nie Cavaille-Coll, to co?”, prowadzenie Olivier Latry – organista tytularny Katedry Notre-Dame w Paryżu.

Organizator: **Parafia Rzymskokatolicka pw. Podwyższenia Krzyża Świętego**

7 września – poniedziałek

**otwarcie wystawy fotografii Tadeusza Biłozora „Zatrzymane w obiektywie”
godz. 17.00 w Galerii HALL**

Tadeusz Biłozor – ur. w 1945 roku we Lwowie. Od 1978 roku jest członkiem Jeleniogórskiego Towarzystwa Fotograficznego, od 1997 roku członkiem Ogólnopolskiej Grupy Twórczej „ART-FOTO”, od 1998 roku członek Fotoklubu Rzeczypospolitej Polskiej, od 2001 roku należy do Grupy Twórczej Euroregionu „NYSa” czesko-polsko-niemieckiej „KONTAKT”. Autor 36 wystaw indywidualnych i ponad 260 wystaw zbiorowych w kraju i zagranicą. Laureat wielu nagród oraz organizator i uczestnik licznych plenerów fotograficznych.

Organizator: **Osiedlowy Dom Kultury**

8 września – wtorek

projekcja filmu w DKF „KLAPS” „Baryton”, reż. Janusz Zaorski (Polska, 1984)

godz. 18.00 w sali widowiskowej przy ul. Bankowej 28/30 (cena biletu 10 zł, karnet 28 zł); po projekcji spotkanie z reżyserem filmu Januszem Zaorskim

Według scenariusza Feliksa Falka. Wybitny śpiewak traci głos tuż przed występem w rodzinnym mieście, do którego przyjechał po latach. Ale są lata 30-te XX wieku, a w jego otoczeniu nie brakuje takich, którzy jego kunszt potrafią wykorzystać dla własnych celów. Opowieść o manipulacji i narastaniu faszyzmu ze wspianą kreacją Zbigniewa Zapasiewicza. Nagroda Główna Jury na PFF w Gdyni.

Zaorski Janusz, ur. 19.09.1947, Warszawa, Polska. Syn Tadeusza Zaorskiego, w latach 60-tych wiceministra kultury i sztuki, szefa polskiej kinematografii. Brat aktora Andrzeja Zaorskiego. W 1969 r. ukończył reżyserię w PWSTiF. Od 1988 r. kierownik artystyczny Zespołu Filmowego „Dom”. W latach 1987-89 członek Komitetu Kinematografii. W latach 1991-93 pełnił funkcję Prezesa Komitetu ds. Radia i Telewizji, w latach 1994-95 był przewodniczącym Krajowej Rady Radiofonii i Telewizji. Sporadycznie występował jako aktor (tekst z JCK).

Organizator: **Jeleniogórskie Centrum Kultury**

spektakl „LIST” jednoaktówka Aleksandra hr. Fredry, reżyseria Krzysztof Pulkowski, scenografia Elżbieta Terlikowska, ruch sceniczny Julian Hasiej

godz. 19.00 na zabytkowym dziedzińcu Dworu Czarne

opis jak wyżej

Organizator: **Teatr im. Cypriana Kamila Norwida w Jeleniej Górze**

9 września – środa

otwarcie wystawy fotografii Jacka Szczerbaniewicza

godz. 18.00 w Galerii „Mufion” (ekspozycja czynna do dnia 30 września)

Jack Szczerbaniewicz fotografuje od kilkunastu lat, jednakże bardziej poważnie zaczął zajmować się tą dziedziną sztuki pod koniec lat dziewięćdziesiątych ubiegłego wieku. Do jego ulubionych tematów należą: portret, martwa natura, architektura, a przede wszystkim fotografia eksperymentalna i poszukująca. Ostatnio w swoich pracach coraz częściej odchodzi od realizmu i wiernego przedstawiania rzeczywistości starając się nadawać im charakter bardziej subiektywny, tworząc świat, który nie jest wprawdzie światem realnym, ale pozwala mu przekazywać jego własne odczucia i przemyślenia, często wykraczające poza elementy widoczne na zdjęciach. Stara się, aby te fotografie nie były zbiorem przypadkowych przedmiotów rzuconych na arkusz fotograficznego papieru, ale żeby niosły pewne przesłanie i w sposób metaforyczny mówiły o zdarzeniach i przeżyciach, które w danym momencie były jego udziałem i które są dla niego ważne. Do tego właśnie nurtu nawiązuje wrześniowa wystawa w Galerii Mufion składająca się głównie z fotomontaży powstałych w wyniku cyfrowej obróbki obrazu. Dotychczas miał osiem wystaw indywidualnych oraz uczestniczył w ponad dwustu wystawach zbiorowych i pokonkursowych. Od 1998 r. jest członkiem Jeleniogórskiego Towarzystwa Fotograficznego. W 2005 r. Kapituła Fotoklubu Rzeczypospolitej Polskiej przyznała mu tytuł artysty fotografika. Otrzymał kilkadziesiąt nagród i wyróżnień w konkursach fotograficznych zarówno w kraju jak i za granicą (tekst z MDK „Mufion”).

Organizator: **Miejski Dom Kultury „Mufion”**

spektakl „LIST” jednoaktówka Aleksandra hr. Fredry, reżyseria Krzysztof Pulkowski, scenografia Elżbieta Terlikowska, ruch sceniczny Julian Hasiej

godz. 19.00 na zabytkowym dziedzińcu Dworu Czarne

opis jak wyżej

Organizator: **Teatr im. Cypriana Kamila Norwida w Jeleniej Górze**

10 września – czwartek

spektakl „LIST” jednoaktówka Aleksandra hr. Fredry, reżyseria Krzysztof Pulkowski, scenografia Elżbieta Terlikowska, ruch sceniczny Julian Hasiej

godz. 17.00 i 19.00 na zabytkowym dziedzińcu Dworu Czarne

opis jak wyżej

Organizator: **Teatr im. Cypriana Kamila Norwida w Jeleniej Górze**

multimedialny wykład Agnieszki Kłos „Sztuka Holocaustu” godz. 18.00

Agnieszka Kłos – dziennikarka, krytyk sztuki, performerka; wykłada fotografię prasową, komórkową i dziennikarstwo internetowe w Dolnośląskiej Szkole Wyższej Edukacji TWP we Wrocławiu. Pomysłodawczyni projektu poświęconego pamięci o mieście „Breslau cv”. Pracowała w „Gazecie Wyborczej”, „Dużym Formacie”, „Metrze” oraz „City Magazynie”. Redaguje pismo artystyczne „Rita Baum” (zajmuje się m.in. zarządzaniem strony pisma w sieci). Założyła jeden z pierwszych blogów dziennikarskich w Polsce (Ifigenia.blog.pl) oraz wymyśliła pierwszy w Polsce kalendarz dla młodych amatek „Niejedna z jedną”, do którego zrobiła zdjęcia. Agnieszka Kłos – jest badaczką historii obozu Auschwitz – Birkenau, pisze teksty dziennikarskie poświęcone tematowi Zagłady, organizuje seminaria oraz warsztaty tematyczne na terenie byłego obozu. Jest założycielką nieformalnej grupy badaczek zajmujących się tematem kobiet w Auschwitz – Birkenau, animuje podróże studyjne dla młodzieży do obozów zagłady w Polsce i w Niemczech. Jest autorką cyklu fotograficznego poświęconego Auschwitz – Birkenau. Obecnie zajmuje się fenomenem sztuki, a zwłaszcza fotografii dokumentalnej i prywatnej związanej z historią obozu w Auschwitz – Birkenau. Kilka zdań od autorki na temat jej wykładu:

Mój wykład dotyczy historii Sztuki Zagłady, tematu rzadko obecnego w historii sztuki, którego upowszechnienie przyczyni się do pełniejszego zrozumienia współczesnej historii Europy oraz wyrobienia postawy antyjozowej u młodych ludzi. Były obóz Auschwitz-Birkenau bywa przedmiotem publicznej debaty: niektórzy uważają go za relikw przeszłości, inni widzą w nim przede wszystkim zamkniętą historię. Poruszanie się po tej szczególnej przestrzeni wymaga specjalnych umiejętności. Kilkuletnia praca nad dziejami Holocaustu i byłego obozu Auschwitz-Birkenau w Oświęcimiu, którą realizowałam na warsztatach i seminariach poznawczych, nauczyła mnie odpowiedzialności w myśleniu o tym miejscu. Należę do ludzi, którzy stoją po stronie Pamięci i Szacunku dla tego miejsca oraz ludzi, którzy, często wbrew swej woli, stali się Świadcami Czasu. Wiem, że podejmowanie tak trudnego wątku jest wielkim wyzwaniem, wymagającym szerokiej wiedzy, doświadczenia i przede wszystkim wrażliwości. Posiadam wszystkie te cechy. Być może niektórym trudno w to uwierzyć, a jednak Holocaust był mocno związany ze sztuką. W obozach koncentracyjnych dzieła muzyków, malarzy, fotografów czy rzeźbiarzy, stanowiły przedmiot dumy ich komendantów. Utalentowani więźniowie żyli w znośniejszych warunkach i mieli większe szanse na przeżycie. Orkiestra kobieca w Birkenau, którą nazywano „wieżą Babel”, ze względu na pochodzenie muzyce, koncertowała na rampie przeładunkowej i grała więźniom idącym do gazu. Dyrigowała nią skrzypaczka światowej sławy, Alme Rose, siostrzenica Gustava Mahlera. Z jej historią związała swoje losy przedwojenna mieszkanka Breslau, wiolonczelistka, Anita Lasker. Wykładowi towarzyszy muzyka, zdjęcia dokumentalne oraz fotografie, które wykonałam podczas seminariów naukowych na terenie byłego obozu (tekst z BWA).

Organizator: **Biuro Wystaw Artystycznych**

inauguracja 46. sezonu artystycznego 2009/2010

koncert pod dyrekcją Mirosława Jacka Błaszczyka w wykonaniu: Rafał Kwiatkowski (wiolonczela), Orkiestra Symfoniczna Filharmonii Dolnośląskiej; w programie: Paul Dukas – Scherzo symfoniczne Uczeń czarnoksiężnika, Piotr Czajkowski – Wariacje na temat rokokowej op. 33 na wiolonczelę i orkiestrę, IV Symfonia f-moll op. 36

godz. 19.00 w sali koncertowej (bilety w cenie 30 zł i 20 zł)

Organizator: **Filharmonia Dolnośląska**

prelekcja ilustrowana przeźroczami „Karkonosze – ostroja endemitów i relikw góralnych” Marek Malicki

godz. 19.00 (wstęp wolny, ilość miejsc ograniczona!)

Organizator: **Muzeum Przyrodnicze, ul. Wolności 268**

spektakl „LIST” jednoaktówka Aleksandra hr. Fredry, reżyseria Krzysztof Pulkowski, scenografia Elżbieta Terlikowska, ruch sceniczny Julian Hasiej
godz. 17.00 na zabytkowym dziedzińcu Dworu Czarne

opis jak wyżej

Organizator: **Teatr im. Cypriana Kamila Norwida w Jeleniej Górze**

otwarcie wystawy fotografii Janusza Jaremena „Dwa koła”

godz. 17.00 w Galerii „Pod Brązowym Jeleniem”

Janusz Jaremen urodzony w 1966 r., absolwent Akademii Ekonomicznej we Wrocławiu oraz Wyższego Studium Fotografii w Warszawie. Zawodowo zajmuje się fotografią i projektowaniem wydawnictw reklamowych. W fotografii fascynuje go zarówno techniczna możliwość zatrzymania skadrowanej rzeczywistości i jej późniejszego wizualnego oddziaływania. Dokumentalność fotografii uważa za jej najistotniejszą cechę.

Organizator: **Jeleniogórskie Centrum Kultury**

spotkanie z cyklu „Rozmowy przy kominku”

godz. 17.00 (wstęp wolny)

Od początku swego istnienia Willa Łąkowy Kamień była miejscem spotkań przedstawicieli elit kulturalnych i politycznych. Pielęgnując tę tradycję w ramach organizowanych corocznie „Rozmów przy kominku” spotykają się ludzie świata literatury i sztuki, podejmując dyskusję na aktualne tematy dotyczące m.in. stosunków polsko-niemieckich i tożsamości europejskiej. Wrześniowe spotkanie poświęcone będzie tematowi „20-lecia upadku muru berlińskiego”. Historycy: prof. Grzegorz Strauchold (Uniwersytet Wrocławski), profesor Krzysztof Ruchniewicz (Uniwersytet Wrocławski), Rainer Sachs (Konsulat Generalny Republiki Federalnej Niemiec we Wrocławiu) wezmą udział w dyskusji na temat znaczenia tego historycznego wydarzenia dla Europy, Polski i Niemiec i przedstawią rozwój stosunków polsko-niemieckich w ostatnich latach. Spotkanie poprowadzi dr Sławomir Tryc – Radca Ambasady Rzeczypospolitej Polskiej w Berlinie (tekst z Muzeum).

Organizator: **Muzeum Miejskie „Dom Gerharta Hauptmanna”**

spektakl „Dekameron” Giovanni Boccaccio, adaptacja Petr Nosalek i Andrzej Szymański, inscenizacja i reżyseria Petr Nosalek, scenografia Pavel Hubička, muzyka Pavel Helebrand, przygotowanie wokalne Jacek Szreniawa

godz. 19.00 w Teatrze Zdrojowym

DEKAMERON (napisany w latach 1349-1353, wydany ok. 1470 roku) jest zbiorem 100 nowel Giovanniego Boccaccia o tematyce obyczajowej i polityczno-historycznej, opowiadanych przez 10 dni przez 7 pań i 3 młodzieńców florenckich podczas zarazy, stąd zaczerpnięty z greki tytuł „dekameron”, utworzony jako neologizm od deka, czyli „dziesięć”, i hemera, czyli „dzień”. Motywy nowel czerpał pisarz z wielu źródeł (w tym antycznych), także z tradycji ustnej, nadając im jednak własny szlif. Głównym ich tematem jest miłość, namiętna, pełna wyrzeczeń, niekiedy groźna, wyniszczająca, czasem zaślepiona i naiwna. Człowiek narażony na kaprysy fortuny popada w tarapaty, ale czasem nadzwyczajnym zbiegiem okoliczności odwraca się od niego zły los, światem bowiem rządzi wszechwładnie przypadek. Ale to nie znaczy, że człowiek nie może przypadkowi pomóc, od czegoż ma rozum. Toteż rojno w nowelach od ludzi biorących swój los w swoje ręce, umiejętnie wykorzystujących swoją szansę, którzy potrafią nawet w złej sytuacji znaleźć rozwiązanie. O sile tych opowieści decyduje konkretność, realistyczny opis, barwność fabuły i bogactwo uchwyconych charakterów. Powstaje w ten sposób nie tylko panorama Włoch XIV w., ale wielki fresk komedii ludzkiej. Niekiedy są to opowiadania z tezą, w których autor przeciwstawia się stanomowemu podziałom i przesądom. Kornel Makuszyński napisał, iż Boccaccio należy do tych pisarzy, którzy strapienemu światu dali radosny uśmiech na policzku. Boccaccio bowiem nie moralizował, nie pouczał, poprzestając na kreśleniu ludzkich przypadłości, poprzez które prześwieca afirmacja życia, zwłaszcza miłości, i pochwała rozum. Dekameron zyskał wielką popularność nie tylko we Włoszech. Po motywy zbioru sięgali m.in. Lodovico Ariosto, William Szekspir, Lope de Vega, Johann Wolfgang Goethe, Aleksander Puszkina i Alfred de Musset. W Polsce niektóre motywy Dekameronu przejęli pisarze renesansu.

Organizator: **Zdrojowy Teatr Animacji w Jeleniej Górze**

koncert nadzwyczajny pod patronatem Prezydenta Miasta Jeleniej Góry oraz Ambasady Francji w Polsce w wykonaniu: **Olivier Latry** (organy) Organista Tytułarny Katedry Notre Dame w Paryżu, Piotr Bunzler (tenor); w programie: Alexandre Pierre François Boëly (1785-1858): Fantazja i fuga B-dur, César Franck (1822-1890): Chorał h-moll nr 2, Louis Vierne (1870-1937): Allegro vivace z I Symfonii d-moll op. 14, Jehan Alain (1911-1940): Fantazja nr 2, Olivier Latry (ur. 1962): *Salve Regina* na organy i głos POLSKA PREMIERA, Jean Guillou (ur. 1930): Toccata op. 11

godz. 20.00 w Kościele Łaski pod Krzyżem Chrystusa przy ul. 1-go Maja 45

Olivier Latry. Uznany jest za najznakomitszego organistę swojego pokolenia, nie tylko we Francji, ale również na scenie międzynarodowej. Urodził się w 1962 r. w Boulogne-sur-Mer (Francja), gdzie rozpoczął naukę muzyki. Następnie studiował w Akademii Muzycznej w St. Maurice-Fossés, pod kierunkiem Gaston'a Litaize. W latach 1981-1985 Olivier Latry był organistą tytularnym katedry w Meaux, a wieku 23 lat wygrał konkurs na stanowisko organisty tytularnego paryskiej Katedry Notre-Dame. Funkcję tę objął po śmierci Pierre'a Cocherou i pełni ją obok Philippe'a Lefebvre'a i Jean-Pierre'a Leguay. W 1990 r. został profesorem Akademii Muzycznej w St. Maurice-Fossés, zastępując swojego nauczyciela, Gaston'a Litaize. Od roku 1995 jest profesorem organów Konserwatorium Narodowym w Paryżu, gdzie prowadzi klasę organów wraz z Michel'em Bouvard'em. Olivier Latry występował w ponad pięćdziesięciu krajach na pięciu kontynentach. Mówi o sobie jako o „ambasadorze muzyki francuskiej od siedemnastego do dwudziestego wieku”. Zalicza się do grona najlepszych improwizatorów w tradycji francuskiej. Ponadto wiele uwagi poświęca muzyce współczesnej – ma na swoim koncie premierowe wykonania kompozycji takich kompozytorów jak Xavier Darasse, Claude Ballif, Thierry Pécout, Vincent Paulet, Thierry Escaich i Jean-Louis Florentz. Na początku nowego stulecia artysta zaprezentował trzy pełne cykle (po sześć recitali każdy) muzyki organowej Oliviera Messiaen'a – w Katedrze Notre-Dame w Paryżu, w Kościele Św. Ignacego Loyola w Nowym Jorku oraz w Katedrze Św. Pawła w Londynie. Wykonania te poprzedziły nagrania wszystkich dzieł Messiaen'a dla wytwórni Deutsche Grammophon, zarejestrowane w paryskiej Notre-Dame. Poza działalnością koncertową i pedagogiczną, artysta znany jest ze swych nagrań. W jego niezwykle bogatej dyskografii znajdują się m.in. płyty z muzyką J.S. Bacha, 5 i 6 Symfonia Ch. Widora, 2 i 3 Symfonia L. Vierne'a oraz wszystkimi dziełami M. Duruflégo. Dla Deutsche Grammophon nagrał album z transkrypcjami zatytułowany „Midnight at Notre-Dame” oraz płytę z utworami C. Franck'a. Wśród najnowszych nagrań znajdują się dzieła z towarzyszeniem orkiestry: Koncert na organy, orkiestrę smyczkową i kotły F. Poulenca, „Toccata Festiva” S. Barbera oraz „Symfonia koncertująca” J. Jongena. Za osiągnięcia w dziedzinie wykonawstwa i nauki o muzyce organowej Olivier Latry został uhonorowany Nagrodą Fundacji Cino i Simone Del Duca (2000). Otrzymał także doktorat Honoris Causa North and Midlands School of Music (2006) oraz Royal College of Organists (2007) (tekst z Parafii).

Piotr Bunzler – tenor. Urodzony 19 lipca 1972 r., absolwent Państwowej Szkoły Muzycznej w Jeleniej Górze w klasie Barbary Ewy Werner oraz Wydziału Wokalnego wrocławskiej Akademii Muzycznej w klasie dr. hab. Tadeusza Pszonki. Uczestnik wielu kursów wokalnych organizowanych przez wrocławską uczelnię. Specjalizuje się w repertuarze pieśniarskim i oratoryjnym, a także w interpretacji tradycyjnej muzyki żydowskiej i synagogałnej. Pierwsze kroki w nauce śpiewu jeszcze jako chłopiec stawiał w Jeleniogórskim Chórze Chłopięco – Męskim pod dyr. Franciszka Koscha, z którym koncertował w kraju i poza jego granicami w takich państwach jak Niemcy, Francja, Finlandia i Węgry. Z zespołem tym w 1990 r. zadebiutował jako solista w Mszy Koronacyjnej W. A. Mozarta. W 1996 r. rozpoczął współpracę z nowopowstałym Chórem Synagogi „Pod Białym Bocianem”, z którym również jako solista występuje w Polsce, Niemczech i Estonii, a także koncertuje u boku najwybitniejszych śpiewaków synagogałnych takich jak Joseph Malovany z Nowego Yorku, Moshe Shulhoffa z Miami, czy Samuela Barzilaia z Wiednia. Jednym z jego najważniejszych osiągnięć jest wydana w roku 2006 płyta pt. „Synagogał Music”. Oprócz tej płyty, z Chórem Synagogi dokonał również szeregu innych nagrań dla wydawców niemieckich, a także Polskiego Radia i Telewizji Polskiej. W roku 1999 rozpoczął pracę jako artysta chóru w Operze Wrocławskiej, gdzie również można zobaczyć go w roli solisty np. w „Skrzypku na dachu” w postaci Motla – Krawca. Z zespołem opery brał udział w wielu tournée po Anglii, Francji, Niemczech, Holandii, Belgii, Włoszech, Austrii, Luxemburgu, a także na Tajwanie i ostatnio w USA (tekst z Parafii).

Organizator: **Parafia Rzymskokatolicka pw. Podwyższenia Krzyża Świętego**

12-13 września

XXVII Ogólnopolskie Dni Pszczelarza, X Międzynarodowe Warsztaty Pszczelarskie

12 września – sobota

I CZEŚĆ

- godz. 9.00-11.00 uroczyste otwarcie XXVII Ogólnopolskich Dni Pszczelarza w Filharmonii Dolnośląskiej przy ul. Piłsudskiego 60
- godz. 11.00-12.30 zwiedzanie Jeleniej Góry przez gości i uczestników (7 tras turystycznych)
- godz. 13.00-20.00 wyjazd grup zorganizowanych do pasiek: Stara Kamienica, Kowary, Świerzawa, Bolków, Lubań Śląski, Piechowice, Wałbrzych, Czarny Bór, Kamienna Góra

II CZEŚĆ

- godz. 9.00-17.00 kiermasz i sprzedaż produktów pszczelich, blok informacyjny o działalności RZP w Jeleniej Górze „Program Edukacji Ekologicznej to zadanie dla każdego z nas” dialog z widownią prowadzony przez p. Olgierda Poniżnika, prezentacje artystyczne dzieci i młodzieży, występ zespołów folklorystycznych na Placu Piastowskim i w Parku Zdrojowym w Jeleniej Górze/Cieplicach
- godz. 18.00-22.00 zabawa plenerowa „Pszczoly też tańczą” w Muzeum Przyrodniczym przy ul. Wolności 268

13 września – niedziela

- godz. 8.45 zbiórka i prezentacja sztandarów z całej Polski przy ul. PCK 23
- godz. 9.00-10.30 msza św. w Kościele pw. Matki Bożej Miłosierdzia
- godz. 10.30-11.00 przemarsz uczestników Ogólnopolskich Dni Pszczelarza z udziałem Orkiestry Dętej działającej przy Filharmonii Dolnośląskiej i pocztów sztandarowych na Plac Piastowski
- godz. 10.00-17.00 kiermasz artykułów i produktów pszczelich, kiermasz ekologiczny, degustacja ciast i miodu, prezentacja walorów filatelistycznych dotyczących pszczelarstwa, pokaz żywej pszczoły i ula inhalacyjnego, występ zespołów ludowych i kapek regionalnych, koncert Orkiestry Dętej, pokaz miodobrania połączony z degustacją miodu i komentarzem „Sposoby pozyskiwania produktów pszczelich”, rozstrzygnięcie konkursu dla uczniów szkół ponadgimnazjalnych „Środowisko – Przyroda – Ekologia”, wręczenie nagród – na Placu Piastowskim i w Parku Zdrojowym
- godz. 12.00-13.00 prezentacja dorobku w zakresie propagowania pszczelarstwa, poświęcenie i otwarcie ekspozycji uli figuralnych i rzeźb patrona pszczelarzy przy Muzeum Przyrodniczym przy ul. Wolności 268
- godz. 13.30-15.00 uroczyste posiedzenie Komitetu Honorowego i Organizacyjnego w Pawilonie Edward w Parku Zdrojowym
- godz. 15.00 konferencja prasowa w sali konferencyjnej Hotelu „Pod Różami” przy Placu Piastowskim 26
- godz. 17.00 zakończenie

Organizator: **Regionalny Związek Pszczelarzy w Jeleniej Górze, Polski Związek Pszczelarzy, Muzeum Przyrodnicze**

12 września – sobota

VIII Regionalne Zawody Jeździeckie w Skokach przez Przeszkody o Puchar Prezydenta Miasta Jeleniej Góry

lotnisko Aeroklubu Jeleniogórskiego przy ul. Łomnickiej, początek zawodów godz. 9.00

Organizator: **Klub Jeździecki Bonanza Jędrzychowice**

Europejskie Dni Dziedzictwa

godz. 17.00 (wstęp wolny)

Jedną z największych europejskich imprez organizowanych również na Dolnym Śląsku przebiega w tym roku pod hasłem „Zabytkom na odsiecz. Szlakiem grodów, zamków i twierdz”. Impreza w Willi „Łąkowy Kamień” zaplanowana zgodnie z mottom Gerharta Hauptmanna „Mój Dom jest moim zamkiem. Tu odnalazłem moją ojczyznę” promować będzie ukochany dom Noblisty, który do dziś propaguje wartości ponadnarodowe, wartości związane ze śląskim dziedzictwem kulturowym.

W programie polsko-czesko-niemiecki koncert operowy w wykonaniu czołowych artystów czeskich związanych z Akademią Muzyczną w Pradze (tekst z Muzeum).

Organizator: **Muzeum Miejskie „Dom Gerharta Hauptmanna”**

spektakl „LIST” jednoaktówka Aleksandra hr. Fredry, reżyseria Krzysztof Pulkowski, scenografia Elżbieta Terlikowska, ruch sceniczny Julian Hasiej

godz. 17.00 na zabytkowym dziedzińcu Dworu Czarne

opis jak wyżej

Organizator: **Teatr im. Cypriana Kamila Norwida w Jeleniej Górze**

spektakl „Dekameron” Giovanni Boccaccio, adaptacja Petr Nosalek i Andrzej Szymański, inscenizacja i reżyseria Petr Nosalek, scenografia Pavel Hubička, muzyka Pavel Helebrand, przygotowanie wokalne Jacek Szreniawa

godz. 19.00 w Teatrze Zdrojowym

opis jak wyżej

Organizator: **Zdrojowy Teatr Animacji w Jeleniej Górze**

II Międzynarodowy Jeleniogórski Maraton Rowerowy

„Wrzesień 2009”, start o godz. 10.00 na stadionie przy ul. Lubańskiej; maraton odbędzie się na trasie okrężnej w Jeleniej Górze i najbliższych okolicach, składa się z 2 etapów (odcinek specjalny oraz odcinek limitowany); zgłoszenia pod nr tel. 075 75 265 58 lub e-mail: lzs@neostrada.pl

Organizator: **Powiatowe Zrzeszenie Ludowe Zespoły Sportowe w Jeleniej Górze**

Rozgrywki Juniorów LDJ Piłki Nożnej. Mecz pomiędzy MKS Karkonosze – Jelenia Góra – KS Polar Wrocław – na stadionie przy ul. Złotniczej 12 o godz. 11.00

Organizator: **Miejski Klub Sportowy Karkonosze – Jelenia Góra**

Międzynarodowy Turniej Zapaśniczy o „Złoty Pas”

– godz. 11.00 na hali widowiskowo-sportowej przy Szkole Podstawowej nr 10 przy ul. Morcinka. Turniej odbędzie się w kategoriach wiekowych i wagowych na trzech matach zapaśniczych. W zawodach prawo startu mają zawodnicy posiadający aktualne badania lekarskie i legitymację szkolną.

Organizator: **Jeleniogórskie Centrum Sportów Walki**

Rozgrywki Ekstraklasy Piłki Ręcznej Kobiet. Mecz pomiędzy KPR Jelenia Góra – KS AZS AWF Wrocław – na hali sportowej przy ul. Złotniczej 12 o godz. 17.00

Organizator: **Klub Piłki Ręcznej Jelenia Góra**

13 września – niedziela

spektakl dla dzieci „Leśne przygody Tymoteusza”

Jan Wilkowski, reżyseria Zespół, opieka artystyczna Bogdan Nauka, scenografia Jan Zieliński, muzyka Krzysztof Arciszewski

godz. 16.00 w Teatrze Zdrojowym

„Leśne przygody Tymoteusza” to druga część perypetii ulubieńca dziecięcej widowni, wymyślonego przed laty przez Jana Wilkowskiego, sympatycznego misia – Tymoteusza. Tym razem wybierzemy się z Tymkiem na grzybobranie do lasu, gdzie na naszego bohatera czeka wiele niespodzianek. Oczywiście w przedstawieniu nie może zabraknąć znanego już dzieciom chytrygo lisa, tym razem w roli myśliwego. W odpowiednim momencie pojawi się również nieco staroświecki, ale jak zawsze opiekuńczy tato niedźwiedź. Teatralny serial autorstwa jednego z najznakomitszych polskich lalkarzy na stałe wszedł do repertuaru teatrów lalkowych ciesząc się od lat niesłabnącą popularnością. Literacka i teatralna atrakcyjność historii o Tymoteuszu, połączona z łagodną dawką dydaktyzmu, plastyka odpowiadająca dziecięcej wrażliwości powodują,

że kolejna premiera Sceny Animacji na pewno spotka się z gorącym przyjęciem najmłodszej publiczności (tekst z teatru).

Organizator: **Zdrojowy Teatr Animacji w Jeleniej Górze**

Spotkania z Muzyką Kameralną Musica Viva koncert w wykonaniu Anny Faber z Zespołem
godz. 19.00 w Kościele pw. Najświętszego Serca Pana Jezusa w Jeleniej Górze/Sobieszowie (wstęp wolny)

Kameralny koncert harfistki Anny Faber z zespołem. Artystka tym razem wystąpi z zespołem w składzie: Anna Faber – harfa elektryczna, śpiew; Luiza Figiel – flet, instrumenty perkusyjne (artystka kontynuująca tradycję swojej znanej muzycznej rodziny, absolwentka Muzykologii przy UW); Piotr Antoni Sawicki – skrzypce, instrumenty klawiszowe, śpiew (absolwent Wydziału Jazzu Katowickiej Akademii Muzycznej, kompozytor, wokalista, multiinstrumentalista oraz aranżer. Brzmienie zespołu nawiązuje do tradycji celtyckiej (połączenie harfy z fletem i skrzypcami) w nowoczesnych aranżacjach, z improwizacją, wokalizami, anielskimi balladami oraz rytmicznymi utworami etno. Harfistka zaprezentuje także własne kompozycje. Zespół koncertuje w Polsce oraz w Europie i jest jedyną grupą z harfą jako instrumentem wiodącym, po zespole Andreasa Vollenweidera (tekst z MDK „Mufion”).

Organizator: **Miejski Dom Kultury „Mufion”**

spektakl „LIST” jednoaktówka Aleksandra hr. Fredry, reżyseria Krzysztof Pulkowski, scenografia Elżbieta Terlikowska, ruch sceniczny Julian Hasiej
godz. 19.00 na zabytkowym dziedzińcu Dworu Czarne

opis jak wyżej

Organizator: **Teatr im. Cypriana Kamila Norwida w Jeleniej Górze**

Turniej Piłkarski Mini Liga Mistrzów dla szkół podstawowych – turniej odbędzie się na boiskach przy ul. Złotniczej lub ul. Lubańskiej. Turniej piłkarski dla szkół podstawowych adresowany dla zespołów nie zrzeszonych. W turnieju wezmą udział 32 zespoły, w sumie ok. 320 dzieci. Zasady rozgrywek wzorowane na regulaminie Ligi Mistrzów UEFA. Nazwy zespołów będą przydzielane na drodze losowania. Mecze grupowe rozgrywane jednocześnie na 4 boiskach. Najlepsze zespoły otrzymają pamiątkowe puchary, najlepsi zawodnicy nagrody indywidualne.

Organizator: **Szkoła Piłkarska GOL Jelenia Góra**

Międzynarodowe zawody łucznicze dzieci z okazji „Września Jeleniogórskiego” – godz. 9.00 na stadionie przy ul. Złotniczej 12. Celem imprezy jest integracja zawodników z różnych klubów z całej Polski i zaproszonych klubów z zagranicy, popularyzacja łucznictwa wśród mieszkańców Jeleniej Góry. Zawodników ubezpieczają macierzyste kluby, startowe 5 zł.

Organizator: **Miejski Klub Sportowy „Boby”**

14-16 września

kiermasz „Książka za grosik”; zapraszamy wszystkich miłośników książek, poszukiwaczy tytułów sprzed lat, ceny książek wyjątkowo atrakcyjne
godz. 10.00-16.00 Filia nr 4 przy Placu Piastowskim 32

Organizator: **Jeleniogórskie Centrum Informacji i Edukacji Regionalnej „Książnica Karkonoska”**

14 września – poniedziałek

Spotkanie z Juliuszem Słowackim godz. 10.00

Z okazji 200 rocznicy urodzin polskiego Wieszczki Narodowego w Willi Śląskiego Noblisty przygotowano wykłady na temat tłumaczeń Juliusza

Słowackiego i recepcji jego dzieł w Europie. Temat spotkania skierowany jest głównie do młodzieży szkolnej i ma na celu popularyzację życia i twórczości Juliusza Słowackiego.

Organizator: **Muzeum Miejskie „Dom Gerharta Hauptmanna”**

XII Europejski Festiwal Muzyki Organowej „Silesia Sonans”

uroczysty koncert z okazji jubileuszu 300-lecia rozpoczęcia budowy Kościoła Łaski Pod Krzyżem Chrystusa w Jeleniej Górze w wykonaniu Orkiestry Koncertowej Reprezentacyjnego Zespołu Artystycznego Wojska Polskiego w Warszawie (msza święta z udziałem orkiestry o godz. 18.00); w programie: Gioacchino Rossini (1792-1868): Uwertura do opery *Wilhelm Tell* (aranżacja J. Sommer), Carl Maria von Weber (1786-1826): Concertino na klarnet i orkiestrę op. 26 (aranżacja A. Rezler), Modest Musorgski (1839-1881): Obrazki z wystawy (aranżacja A. Rezler), *Gnom*, *Stary zamek*, *Tuileries*, *Bydło*, *Taniec kurczęt w skorupkach*, *Samuel Goldenberg i Szmul*, *Rynek w Limoges*, *Katakumby*, *Chatka na kurzej stopce*, *Wielka Brama Kijowska*, Aleksandr Porfirjewicz Borodin (1833-1887): Tańce połowieckie z opery *Książę Igor* (aranżacja B. Korzewnikow), Maciej Matecki (ur. 1940): *Ulariska fantazja*
godz. 19.30 w Kościele Łaski pod Krzyżem Chrystusa przy ul. 1-go Maja 45

Grzegorz Mielimąka. Absolwent Wydziału Rozrywkowego Akademii Muzycznej w Katowicach. Zajęcia z dyrygentury odbywał pod kierunkiem prof. Czesława Płaczką. Od 1977 r. związany ze szkolnictwem artystycznym. Był m.in. dyrektorem Państwowej Szkoły Muzycznej w Żorach. Przez szereg lat działał jako dyrygent w amatorskim ruchu muzycznym, prowadząc m.in. Orkiestrę Rybnicko-Jastrzębskiego Gwarectwa Węglowego. W 1991 r. objął stanowisko kierownika artystycznego oraz dyrygenta Orkiestry Koncertowej Wojska Polskiego im. Stanisława Moniuszki w Warszawie, a obecnie pełni funkcję kierownika tego zespołu, który przyjął nazwę Orkiestry Koncertowej Reprezentacyjnego Zespołu Artystycznego Wojska Polskiego. Kilkunastoletni okres współpracy z tym zespołem zaowocował ponad tysiącem koncertów, szeregiem tournées koncertowych, m.in. po Belgii, Chinach, Francji, Litwie, Niemczech, Szwajcarii i Włoszech, a także uczestnictwem w wielu festiwalach muzycznych, takich jak: *Wratslavia Cantans*, *Festiwal im. Jana Kiepury w Krynicy* czy *Festiwal Joanny D'Arc w Orleanie*. Artysta dokonał szeregu nagrań muzyki filmowej (m.in. do filmów *Duże zwierzę* i *Przeprowadzki*) oraz muzyki oratoryjnej. Prowadził również prawykonywania utworów polskich kompozytorów współczesnych takich jak: Juliusz Łuciuk, Paweł Łukaszewski, Maciej Matecki, Stanisław Moryto czy Marian Sawa. Od 2000 r. Grzegorz Mielimąka współpracuje z Uniwersytetem Muzycznym Fryderyka Chopina w Warszawie, prowadząc koncerty Orkiestry Dętej UMFC, w bieżącym zaś roku został zaproszony do podobnej współpracy z Akademią Muzyczną w Katowicach (tekst z *Parafii*).

Orkiestra Koncertowa Reprezentacyjnego Zespołu Artystycznego WP jest kontynuatką i spadkobierczynią tradycji Orkiestry Reprezentacyjnej Komendy Miasta Warszawy (1918-25), Orkiestry Reprezentacyjnej Batalionu Stołecznego – zorganizowanej w 1938 r. Pod koniec działań wojennych, jesienią 1944 r. w Lublinie powołana została jako Orkiestra Reprezentacyjna Wojska Polskiego. W 1977 r. przemianowano ją na Centralną Orkiestrę Reprezentacyjną WP, a w 1989 r. na Orkiestrę Koncertową WP. Od stycznia 2004 r. nosi nazwę obecną. Jej siedzibą jest Warszawa. Orkiestra przechodziła różne etapy artystycznego rozwoju. Swoją działalność rozpoczęła pełniąc funkcje reprezentacyjne, ciągle doskonaląc swój profil artystyczny, wzbogacając instrumentarium i repertuar, co pozwoliło jej uzyskać nie tylko czystość i miękkość brzmienia na miarę orkiestry symfonicznej, lecz także rozszerzyć możliwości wykonawczo-programowe. Zespół może poszczycić się liczbą ponad 10 tysięcy koncertów oklaskiwanych przez wielomilionową widownię, nagraniami kilkudziesięciu tytułów płytowych, programami telewizyjnymi i radiowymi, wywiadami w prasie, a także nagraniami do filmów z udziałem na planie. Orkiestra posiada cztery rodzaje kostiumów. W zależności od charakteru koncertu występuje w dwóch rodzajach mundurów historycznych, w mundurach współczesnych polskich Sił Zbrojnych, a także we frakach. Do tradycji należy przekazywanie młodszemu pokoleniu muzyków najcenniejszych wartości wzajemnego szacunku i miłości do sztuki. Dowodem na to jest działające Koło Związku Byłych Żołnierzy Zawodowych, wywodzących się ze środowiska muzycznego, które od pierwszych dni istnienia Orkiestry pomagało kreować jej wizerunek. Od stycznia 2004 r. Orkiestra pozostaje w strukturach Reprezentacyjnego Zespołu Artystycznego Wojska Polskiego (tekst z *Parafii*).

Organizator: **Parafia Rzymskokatolicka pw. Podwyższenia Krzyża Świętego**

15-17 września

kiermasz „Książka za grosik”; zapraszamy wszystkich miłośników książek, poszukiwaczy tytułów sprzed lat, ceny książek wyjątkowo atrakcyjne

godz. 10.00-17.00 przy ul. Bankowej 27

Organizator: **Jeleniogórskie Centrum Informacji i Edukacji Regionalnej „Książnica Karkonoska”**

15 września – wtorek

projekcja filmu w **DKF „KLAPS” „Walc z Baszirem”** animowany, reż. Ari Folman (Izrael, Niemcy, Francja, 2008)

godz. 18.00 w sali widowiskowej przy ul. Bankowej 28/30 (cena biletu 10 zł, karnet 28 zł)

Pewnej nocy we wrześniu 1982 r. falangści, chrześcijańska milicja libańska, dokonali w bejruckich obozach dla uciekinierów rzezi trzech tysięcy Palestyńczyków. Ich działania wspierali izraelscy żołnierze, którzy otoczyli teren masakry. Ari Folman, reżyser „Walca z Baszirem”, był jednym z tych żołnierzy. Po latach, szukając wyjaśnień dla wyparcia tych wydarzeń z własnej pamięci, postanowił zrealizować o tym film – dokumentalny i animowany zarazem. Powstało dzieło, o którym trudno zapomnieć, które przypomina o masowym morderstwie i o sumieniu, którego nie może zastąpić żaden rozkaz. Wydany w Izraelu czy Bośni, Iraku czy Afganistanie. Tyle tylko, że coraz częściej zastępuje. Okrutny, wspaniały, mądry film.

Ari Folman, ur. 1963, Haifa, Izrael. Prosto z liceum trafił w 1982 r. razem ze swoją jednostką wojskową do Libanu, brał udział w masakrze, opisanej po latach w „Walcu z Baszirem”. Pracował jako dziennikarz i reporter telewizyjny. Od debiutanckiego „Clara Hakedosha” opisywał bolesne problemy współczesnego Izraela. Jeden z najciekawszych młodych twórców kina światowego (tekst z JCK).

Organizator: **Jeleniogórskie Centrum Kultury**

spektakl „LIST” jednoaktówka Aleksandra hr. Fredry, reżyseria Krzysztof Pulkowski, scenografia Elżbieta Terlikowska, ruch sceniczny Julian Hasiej

godz. 19.00 na zabytkowym dziedzińcu Dworu Czarne

opis jak wyżej

Organizator: **Teatr im. Cypriana Kamila Norwida w Jeleniej Górze**

16 września – środa

uroczyste zamknięcie wystawy z okazji Dnia Sybiraka „Jelenia Góra i okolice w rysunkach Romualda Napiórkowskiego”; degustacja potraw kuchni kresowej

godz. 13.00 w Galerii Małych Form przy ul. Bankowej 27

Organizator: **Jeleniogórskie Centrum Informacji i Edukacji Regionalnej „Książnica Karkonoska”**

spektakl „LIST” jednoaktówka Aleksandra hr. Fredry, reżyseria Krzysztof Pulkowski, scenografia Elżbieta Terlikowska, ruch sceniczny Julian Hasiej

godz. 19.00 na zabytkowym dziedzińcu Dworu Czarne

opis jak wyżej

Organizator: **Teatr im. Cypriana Kamila Norwida w Jeleniej Górze**

17 września – czwartek

otwarcie wystawy tkaniny artystycznej Jadwigi Leśkiewicz-Zgieb w ramach XXXVI Międzynarodowego Sympozjum Sztuki Włókna „2009 WT Kowary

godz. 16.00 w Galerii „Promocje”

Jadwiga Leśkiewicz-Zgieb – absolwentka Państwowej Wyższej Szkoły Sztuk Plastycznych we Wrocławiu (1966). Początkowo do 1978 roku uprawiała ceramikę i grafikę artystyczną. Do roku 1974 prowadziła pracę dydaktyczną jako starszy asystent na Wydziale Ceramiki w macierzystej uczelni. Od roku 1978 do chwili obecnej zajmuje się tkactwem artystycznym. Od 1979 roku uczestniczy w pracach i wystawach w Galerii Tkackiej „Na Jatkach” we Wrocławiu

Organizator: **Osiedlowy Dom Kultury**

spotkanie autorskie z poetą i bibliotekarzem Ryszardem Turkiewiczem „Przygody trawy”

godz. 17.00 w sali konferencyjnej przy ul. Bankowej 27

Ryszard Turkiewicz ur. w Bilczu Złotym w woj. tarnopolskim. W latach 1945-2000 związany był z Jelenią Górą. Debiutował w 1992 roku tomikiem wierszy „On i my”. W roku 2004 opublikował „Kotlinę” – bardzo osobistą refleksję nad pierwszym etapem życia przybyszy ze Wschodu w Jeleniej Górze oraz podobnych miastach i miasteczkach Polski zachodniej. W roku 2009 wydał kolejny tomik poezji pt.: „Przygody trawy”. Współpracuje z Fundacją Literacką „Tikkun”. Z wykształcenia bibliotekarz. Pracuje w Miejskiej Bibliotece Publicznej we Wrocławiu. Członek Zarządu Głównego Stowarzyszenia Bibliotekarzy Polskich (tekst z Książnicy).

Organizator: **Jeleniogórskie Centrum Informacji i Edukacji Regionalnej „Książnica Karkonoska”**

spektakl „LIST” jednoaktówka Aleksandra hr. Fredry, reżyseria Krzysztof Pulkowski, scenografia Elżbieta Terlikowska, ruch sceniczny Julian Hasiej

godz. 17.00 i 19.00 na zabytkowym dziedzińcu Dworu Czarne

opis jak wyżej

Organizator: **Teatr im. Cypriana Kamila Norwida w Jeleniej Górze**

Obserwatorium Karkonoskie – Spotkanie XXVI „Przewodnicy, ratownicy – żeby na terazniejszych ścieżkach nie zagubić się w przeszłości”; wprowadzenie do dyskusji i moderacja Andrzej Więckowski; w dyskusji udział wezmą: Maciej Abramowicz, Jerzy Pokój, Marek Staffa; celem Obserwatorium jest stworzenie przestrzeni do dyskusji nad przeszłością, teraźniejszością i przyszłością Kotliny Jeleniogórskiej.

godz. 18.00

Organizator: **Biuro Wystaw Artystycznych**

prelekcja ilustrowana przezroczami „Alaska oczami bryologa” Sylwia Wiercholska

godz. 19.00 (wstęp wolny, ilość miejsc ograniczona!)

Organizator: **Muzeum Przyrodnicze**, ul. Wolności 268

18 września – piątek

otwarcie wystawy Jakuba Byrczek „Kilka pamiątkowych fotografii”

godz. 15.30 w Galerii Korytarz” przy ul. Bankowej 28/30

Jakub Byrczek – pracownik naukowo-dydaktyczny na Uniwersytecie Śląskim, kieruje katowicką galerią fotografii PUSTA w Górn Śląskim Centrum Kultury. Od roku 2000 animuje amatorski ruch fotografii przez tworzenie i realizację programu pod nazwą „Szkoła Widzenia”. Członek ZPAF.

Organizator: **Jeleniogórskie Centrum Kultury**

otwarcie wystawy ze zbiorów własnych „100-lecie karkonoskich grzybobrań”

godz. 17.00

Organizator: **Muzeum Przyrodnicze**, ul. Wolności 268

otwarcie poplenerowej wystawy fotografii „Szlakiem grodów, zamków i twierdz”

godz. 17.00 w Klubie Osiedlowym „Orlik” przy ul. Wita Stwosza 6 (ekspozycja czynna do dnia 16 października)

Wystawa stanowi ukoronowanie cyklu plenerowych warsztatów fotograficznych, które prowadził instruktor pracowni fotograficznej MDK „Muflon” Krzysztof Zwoliński. Celem tegorocznego pleneru była popularyzacja zabytków regionu jeleniogórskiego i ich dokumentacja fotograficzna, zapoznanie się uczestników z historią i dziedzictwem kulturowym zamieszkiwanych przez nich terenów. Tegoroczny szlak pleneru przebiegał przez zamek Chojnik, Bolków oraz Dwór Czarne (tekst z MDK „Muflon”).

Organizator: **Miejski Dom Kultury „Muflon”**

koncert w wykonaniu: Anna Mutkowska (fortepian), Franke Deschaft (flet), Ewa Mutkowska (skrzypce), Maria Mutkowska (skrzypce); w programie: Robert Muczynski – Sonata na flet i fortepian, Henri Dutilleux – Sonatina na flet i fortepian, Ralph Vaughan Williams – *Lot skowronka* na skrzypce i fortepian, Witold Lutosławski – *Subito* na skrzypce i fortepian, Toru Takemitsu – *Rocking Mirror Daybreak* na dwoje skrzypiec, Aleksander Tansman – Sonata na dwoje skrzypiec, Joseph Jongen – Sonata op. 77 na flet i fortepian.

godz. 19.00 w sali im. Ludomira Różyckiego (bilety w cenie 10 zł)

Organizator: **Filharmonia Dolnośląska**

koncert w wykonaniu Gaba Kulka z Zespołem

godz. 19.00 w sali widowiskowej przy ul. Bankowej 28/30 (bilety w cenie 30 zł)

Gaba Kulka – Gabriela Kulka (ur. 1979 w Warszawie) – polska pianistka, wokalistka i autorka tekstów. Z wykształcenia architektka wnętrz. Urodziła się w muzycznej rodzinie, jej ojciec Konstanty Andrzej Kulka, jest znanym polskim skrzypkiem i profesorem Akademii Muzycznej w Warszawie. Styl, który prezentuje artystka, to mieszanina jazzu, poezji śpiewanej oraz musicali teatralnych. Sama wokalistka nazywa tą mieszankę progresywnym popem. We wszystkich utworach wykorzystywany jest fortepian. W swojej twórczości inspirowana jest głównie muzyką Kate Bush i Tori Amos. W 2008 r. otrzymała Brązowego Tukana za trzecie miejsce w Konkursie Aktorskiej Interpretacji Piosenki na Przeglądzie Piosenki Aktorskiej we Wrocławiu.

Organizator: **Jeleniogórskie Centrum Kultury**

spektakl „LIST” jednoaktówka Aleksandra hr. Fredry, reżyseria Krzysztof Pulkowski, scenografia Elżbieta Terlikowska, ruch sceniczny Julian Hasiej

godz. 19.00 na zabytkowym dziedzińcu Dworu Czarne

opis jak wyżej

Organizator: **Teatr im. Cypriana Kamila Norwida w Jeleniej Górze**

19-20 września

XXI Wystawa Świeżych Grzybów w Parku Norweskim
godz. 9.00-16.00

Wystawa prezentuje około 200 gatunków grzybów jadalnych i trujących; w czasie wystawy można zasięgnąć informacji u specjalisty mikologa.

Organizator: **Muzeum Przyrodnicze**

19-20 września

Międzynarodowe Spadochronowe Mistrzostwa Polski P.O.P.S.

godz. 10.00 na lotnisku Aeroklubu Jeleniogórskiego przy ul. Łomnickiej. Celem imprezy jest wyłonienie Mistrzów Polski w klasyfikacji indywidualnej i drużynowej.

Organizator: **Aeroklub Jeleniogórski**

19 września – sobota

XXII Kiermasz Ekologiczny

Prezentacja gospodarstw ekologicznych i agroturystycznych, prezentacje pszczelarskie i pokaz miodobrania, wystawa prac artystów i twórców

ludowych, wystawa wyrobów z surowców naturalnych, wystawa roślin ozdobnych i kompozycji kwiatowych, występy zespołów ludowych i dziecięcych.

godz. 10.00-16.00 na Placu Ratuszowym

Organizator: **Dolnośląski Wojewódzki Ośrodek Doradztwa Rolniczego Oddział w Jeleniej Górze**

spektakl „LIST” jednoaktówka Aleksandra hr. Fredry, reżyseria Krzysztof Pulkowski, scenografia Elżbieta Terlikowska, ruch sceniczny Julian Hasiej

godz. 19.00 na zabytkowym dziedzińcu Dworu Czarne

opis jak wyżej

Organizator: **Teatr im. Cypriana Kamila Norwida w Jeleniej Górze**

Otwarty Turniej Szachowy z okazji Września Jeleniogórskiego – godz. 9.00-9.45 potwierdzenie zgłoszenia i wpłata wpisowego, godz. 10.00-15.30 otwarcie turnieju, I-X runda, godz. 15.45 zakończenie turnieju i rozdanie nagród; system rozgrywek i tempo gry: szwajcarski, 9 rund po 15 minut dla zawodnika na rozegranie partii, kojarzenie komputerowe, wpisowe: dzieci i młodzież urodzona w 1991 i młodsza 5 zł, seniorzy 15 zł, nagrody: I miejsce w ogólnej klasyfikacji 200 zł oraz puchar, pozostałe nagrody pieniężne zależne od ilości uczestników ogłoszone zostaną po II rundzie, przewiduje się nagrody rzeczowe dla najlepszych juniorów i dla najmłodszych zawodników, zgłoszenie: ze względu na ograniczoną ilość miejsc (około 50 zawodników) najpóźniej do dnia 18 września 2009 roku, tel. sekretariat ODK 075 – 75 31 831 lub 64 186 40 i kom. 691 934 777, sprzęt szachowy zapewni organizator.

Organizator: **Osiedlowy Dom Kultury**

XXVI Bieg Jeleniogórskiej Jesieni – VII Memoriał Ryszarda Semczuka

godz. 10.00 na Osiedlu Orle i w okolicach. W biegu głównym i biegach towarzyszących przewiduje się udział ok. 150 osób z całej Polski. Zapisy w biurze biegów od godz. 9.00 przy ul. Wita Stwosza 6

Organizator: **Ognisko Towarzystwa Krzewienia Kultury Fizycznej „Orle”**

Rozgrywki seniorów IV Ligii Piłki Nożnej. Mecz pomiędzy MKS Karkonosze – Jelenia Góra – KS Chrobry Nowogrodzic – na stadionie przy ul. Złotniczej 12 o godz. 16.00

Organizator: **Miejski Klub Sportowy Karkonosze – Jelenia Góra**

20 września – niedziela

Turniej Piłki Nożnej z okazji Dnia Piłkarza – boisko koło Pałacu Paulinum przy ul. Nowowiejskiej. W turnieju weźmie udział 6 najlepszych drużyn z okręgu jeleniogórskiego, w tym 3 drużyny z Jeleniej Góry. Uczestnikami będą zawodnicy w wieku 9-10 lat. Jelenia Góra będzie reprezentowana przez „Chojnik” Cieplice, Karkonoski Klub Sportowy „Jelenia Góra” i Szkółkę Piłkarską „Gol”.

Organizator: **Karkonoski Klub Sportowy „Jelenia Góra”**

21 września – poniedziałek

spotkanie z cyklu „ars poetica” Krystyna Susabowska „Szyszki pachnące miłością”
godz. 17.00 w kawiarni „Muza”

Krystyna Susabowska – ur. we Lwowie, gdzie przeżyła lata wojny i okupacji. Po wojnie przyjechała do Jeleniej Góry. Najnowszy tomik poezji „Szyszki pachnące miłością” ukazał się w cyklu „Cztery pory roku” wydanym przez Stowarzyszenie „W Cieniu Lipy Czarnoleskiej” wiosną 2009.

Organizator: **Osiedlowy Dom Kultury**

22 września – wtorek

otwarcie wystawy fotografii Tomasza Mielecha „Jelenia Góra. Pamięć Miasta”

godz. 17.00 w Galerii Małych Form przy ul. Bankowej 27 (ekspozycja czynna do dnia 30 października)

Tomasz Mielech urodził się w 1973 r. w Jeleniej Górze, gdzie obecnie mieszka i pracuje. Ukończył filozofię na Uniwersytecie Wrocławskim. Zajmuje się klasyczną fotografią, głównie dokumentalną. Należy do Związku Polskich Artystów Fotografików.

Organizator: **Jeleniogórskie Centrum Informacji i Edukacji Regionalnej „Książnica Karkonoska”**

projekcja filmu w **DKF „KLAPS” „Trzy królestwa”** dramat/historyczny, reż. John Woo (Chiny, 2008)

godz. 18.00 w sali widowiskowej przy ul. Bankowej 28/30 (cena biletu 10 zł, karnet 28 zł)

Ekranizacja XIV-wiecznej powieści o bitwie, która w 208 roku zapoczątkowała upadek dynastii Han – opis gier politycznych i wirtuozersko skomponowane sceny walk. Znakomite widowisko kina komercyjnego, powrót Woo do ojczystych Chin po latach pracy w USA.

Woo John (wł. Wu Yu Sen; używał pseudonimów: Ng Yu Chen, Wu Hsiang-fei, Yu-Sam Ng, John Wu, Yu-Sheng Wu, Yusen Wu), ur. 01.05.1946, Kanton, prowincja Guangzhou, Chiny. Gdy miał trzy lata, jego rodzice uciekli do Hongkongu, tam pomogli im katolicycy misjonarze. Po śmierci ojca, w wieku 16 lat zaczął pracować jako dziennikarz i uczyć się na własną rękę reżyserii. W końcu lat 60-tych zrealizował wiele filmów amatorskich, które pomogły mu znaleźć pracę jako asystent reżysera. Ćwiczył warsztat realizując sztaprowe komedie karate z Jackie Chanem, by w połowie lat 80-tych zdobyć uznanie dramatai kryminalnymi, w których wykorzystywał zdjęcia zwolnione, szybki, rytmiczny montaż i widowiskowe strzelaniny do stworzenia własnego stylu. Od „A Better Tomorrow” został uznany za mistrza filmu sensacyjnego. Po wyjeździe z Hongkongu kontynuował karierę w USA. Jego śladami podążyli następnymi filmowcy, tak reżyserzy, jak i aktorzy. Pracował także jako producent, sporadycznie występował jako aktor (tekst z JCK).

Organizator: **Jeleniogórskie Centrum Kultury**

23 września – środa

Moje spotkanie z Islamem, gościem klubu religioznawczego „Kastalia” będzie Stanisław Dąbrowski, który opowie o islamie takim, jakim znalazł go podczas swych podróży do Tunezji, Maleszji, Indii i Chin, zaprezentuje także ilustrujące opowieść, autorskie slajdy; spotkanie poprowadzi Sandra Nejránowska-Białka

godz. 17.00 w sali teatralnej

Organizator: **Osiedlowy Dom Kultury**

24-27 września

Workshop „Miasto – Światło – Święta” w Jeleniej Górze/Cieplicach

Ze względu na rosnące zainteresowanie właściwym oświetleniem przestrzeni publicznych i iluminacjami świątecznymi towarzyszącymi celebracji Świąt Bożego Narodzenia w miastach i ośrodkach turystycznych pragniemy zaprosić Państwa do udziału w Workshop „Miasto – Światło – Święta”. Celem projektu jest prezentacja najnowocześniejszych technologii i produktów związanych z iluminacjami używanymi do dekoracji miast w okresie Świąt Bożego Narodzenia i innych wydarzeń wymagających specjalnego, świątecznego oświetlenia. Podczas Workshop'u swoją ofertę zaprezentuje czterech największych w kraju producentów oświetlenia świątecznego. Jest to pierwsza w kraju impreza typu „B2B” dająca możliwość spotkania producentów i dystrybutorów oświetlenia świątecznego. Do udziału w Workshopie pragniemy zaprosić przedstawicieli miast i gmin z terenu całej Polski oraz właścicieli hoteli i ośrodków turystyczno wypoczynkowych, aby zaprezentować co nowego i energooszczędnego będzie oświetlało nasz kraj w okresie Świąt Bożego Narodzenia 2009. Iluminacje zostaną uzupełnione prezentacjami i wykładami prowadzonymi przez wybitnych architektów na temat właściwych metod stosowania iluminacji w przestrzeni publicznej oraz nowoczesnych metod oświetlenia iluminacyjnego.

- 24 września – czwartek**, iluminacje, Plac Piastowski, Park Zdrojowy
godz. 10.00-18.00 rozmowy handlowe i prezentacje oferty producentów i dystrybutorów oświetlenia świątecznego (Politechnika Wrocławska)
godz. 14.00-15.00 rejestracja uczestników Workshop – Pałac Schaffgotschów, Plac Piastowski
godz. 15.00-15.45 wykład: Iluminacje przestrzeni publicznych – dr inż. arch. Grażyna Czora, Pracownia Architektoniczna Czora and Czora, Katowice
godz. 16.00-16.30 „Światło w mieście” – estetyka i ekonomia – Marek Łasiński, dyrektor handlowy Philips Lighting Poland,
godz. 17.00-18.00 Dekoracje świetlne w mieście – dr inż. arch. Hanna Michalak, Politechnika Poznańska
godz. 18.00-24.00 prezentacja iluminacji świetlnych, Plac Piastowski, Park Zdrojowy
godz. 22.00 impreza integracyjna „Światło Impresje”

25 września – piątek iluminacje, Plac Piastowski, Park Zdrojowy
godz. 10.00-12.00 rozmowy handlowe i prezentacje wystawców
godz. 12.00 aula Politechniki (Pałac Schaffgotschów), losowanie nagród dla uczestników

26-27 września sobota, niedziela, iluminacje, Plac Piastowski, Park Zdrojowy

Organizator: **Miasto Jelenia Góra, firma LBL Spółka Cywilna**
organizator Karkonoskiego Festiwalu Światła
www.karkonoskifestiwaluświatla.pl

24 września – czwartek

otwarcie pokonkursowej wystawy prac plastycznych „To my tworzymy horoskop” znak zodiaku: PANNA i WAGA:

to kolejna wystawa z czterocznego cyklu konkursów plastycznych dla dzieci i młodzieży szkół podstawowych i gimnazjalnych
godz. 17.00 w Galerii „Kolor” (ekspozycja czynna do dnia 19 października)

Znak zodiaku PANNA (22.08-22.09). Panna łączy kreatywność z dobrą organizacją. Jest osobą z reguły cierpliwą. Kieruje się logiką i woli zdać się na przywództwo innych. Jest wrażliwa i obdarzona intuicją. Osoby spod znaku Panny często uznawane za zimne i nieprzystępne, ale to bardzo mylna ocena, bo Panna serce ma gorące choć często nie potrafi okazać swoich uczuć i emocji.

Znak zodiaku WAGA (23.09-22.10). Waga to urodzony artysta i człowiek wielkiej wyobraźni. Waga ma wielu przyjaciół i dobrych znajomych, jest zrównoważona i miła, pod jednym warunkiem – że się jej nie krytykuje. Krytyków swej osoby nie znosi i mogą oni stać się jej dozgonnymi wrogami. Waga ma zwykle długie, udane związki, bo potrafi zrozumieć punkt widzenia innej osoby i jest tolerancyjna.

Organizator: **Miejski Dom Kultury „Muflon”**

spotkanie autorskie z poetką Elżbietą Kotlarską

„Sekretne związki – Karkonosze”

godz. 17.00 w sali konferencyjnej przy ul. Bankowej 27

Elżbieta Kotlarska – ur. w Bolesławcu. Studiowała na Uniwersytecie Wrocławskim. Z życiem kulturalnym Jeleniej Góry związana od wielu lat. Pomysłodawczyni i organizatorka pierwszych festiwali i harcerskich przeglądów kulturalnych regionu. Związana z Jeleniogórskim Towarzystwem Społeczno-Kulturalnym i Jeleniogórskim Towarzystwem Literackim. Publikowała w prasie dolnośląskiej, Zeszytach wierszem, Jeleniogórskich Almanachach, Almanachach Zgorzeleckich, audycjach radiowych (tekst z Książnicy).

Organizator: **Jeleniogórskie Centrum Informacji i Edukacji Regionalnej „Książnica Karkonoska”, Stowarzyszenie „Jeleniogórski Klub Literacki”**

kinOFF pokaz kina niezależnego, zapraszamy na spotkanie z kinem irańskim; w ramach pokazu zaprezentowane zostaną filmy dokumentalne, animowane oraz fabularne

godz. 18.00 w sali teatralnej

Organizator: **Osiedlowy Dom Kultury**

prelekcja ilustrowana przezroczami „Szanghaj” Stanisław Dąbrowski
godz. 19.00 (wstęp wolny, ilość miejsc ograniczona!)

Organizator: **Muzeum Przyrodnicze**, ul. Wolności 268

25-26 września

VII Festiwal Filmów Komedyjnych i Niezależnych BARE-JAda '2009

program na afiszu i na stronie www.jck.pl (kamet w cenie 10 zł)

Organizator: **Jeleniogórskie Centrum Kultury**

25-27 września

I Jeleniogórski Zlot i Zawody Latających Rodzin na lotnisku Aeroklubu Jeleniogórskiego. Celem imprezy jest wyłonienie najlepszej rodziny, zwycięzcy zawodów szybowcowych oraz upowszechnianie tradycji i historii Dolnego Śląska w świetle rozwoju sportów lotniczych.

Organizator: **Aeroklub Jeleniogórski**

Turniej Koszykówki z okazji „Września Jeleniogórskiego” z udziałem 4 zespołów ekstraklasy i I ligi piłki koszykowej; rozegrają 6 meczy – hala przy ul. Sudeckiej 42

Organizator: **Klub Sportowy „Sudety” Jelenia Góra**

25 września – piątek

koncert pod dyktando Tadeusza Wojciechowskiego w wykonaniu: Beata Bilińska (fortepian) z towarzyszeniem Orkiestry Symfonicznej Filharmonii Dolnośląskiej; w programie: Richard Wagner – Uwertura do opery *Śpiewacy norymberscy*, Ludwig van Beethoven – II Koncert fortepianowy B-dur op. 19, Robert Schumann – II Symfonia C-dur op. 61
godz. 19.00 w sali koncertowej (bilety w cenie 30 zł 20 zł)

Organizator: **Filharmonia Dolnośląska**

26-27 września

Międzynarodowy Turniej Tańca Towarzyskiego „Karkonosze Open 2009”

26 września – sobota
godz. 9.30 Junior I – klasy D i C, Junior II – klasa E, Młodzież Open – Standard, Dorośli – klasy E i D, Dorośli – klasy B i A Latin
godz. 13.00 Dzieci I – klasa H i G, Dzieci II – klasa H i G, Dzieci II – klasa E, Junior I – Open – Standard, Dorośli – Standard eliminacje IDSF Open
godz. 17.00 Dzieci II – klasa D, Senior 35 lat i starsi – Hobby, Junior I – Open Latin, Dorośli – Standard

27 września – niedziela
godz. 9.30 Junior I – klasa E, Junior II klasa D, C i B, Młodzież – Open – Latin, Dorośli – klasa C, Dorośli – klasy B i A Standard
godz. 13.00 Dzieci I – klasa E, Junior II – Open – Latin, Dorośli 19-34 lata – Hobby, Dzieci II – Open – Standard, Dorośli – Latin eliminacje IDF Open
godz. 17.00 Dzieci II – Open Latin, Junior II – Standard, Senior Sport – Open – Standard, Dorośli – Latin

Organizator: **Szkoła Tańca „Kurzak i Zamorski”**

XXXVI Jeleniogórski Jarmark Staroci i Osobliwości na Placu Ratuszowym

Wydarzenie, które w Jeleniej Górze odbywa się od 1973 roku jest jednym z największych tego typu w Polsce, na którą ściągają kolekcjonerzy z całej Europy. Swoje zbiory prezentują na Placu Ratuszowym i wzdłuż urokliwych uliczek Starego Miasta. Można tu kupić zabytkowy samochód, stare meble, broń, cacka ze szkła i porcelany, książki, bibeloty i tysiące innych rzeczy. Zwiedzający i potencjalni kupcy przez dwa dni będą to wszystko oglądać, targować się, słuchać ciekawych

historii, kupować, uzupełniać bądź wymieniać swoje zbiory. Zainteresowanych wystawców zachęcamy do zgłaszania się w biurze CITIK-u przy ul. Bankowej 27, pod nr telefonu: 075 76 76 925 lub e-mailem: it@jeleniagora.pl. Zapraszamy do pobrania karty zgłoszenia, zapoznania się z regulaminem imprezy, mapą wytyczonych stoisk i ich metrażem, które dostępne są na stronie: www.jeleniagora.pl

Organizator: **Osiedlowy Dom Kultury**

26 września – sobota

spektakl dla dzieci „Calineczka” Agnieszka Zaskórska wg H. Ch. Andersena (reżyseria Bogdan Nauka, scenografia Dariusz Miliński, muzyka Agim Dżelilji animacja komputerowa Jerzy Kurowski, asystent reżysera Lidia Lisowicz)
godz. 16.00 w Teatrze Zdrojowym

Jest to sceniczna wersja jednej z najpiękniejszych bajek Andersena, którą napisała dla teatru Agnieszka Zaskórska młoda wrocławska scenarzystka, także autorka piosenek. Teatralna „Calineczka” nie odbiega zbyt mocno od literackiego pierwowzoru; został uwspółcześniony język, dodano także piosenki. W warstwie fabularnej pozostaje więc opowieścią o maleńkiej dziewczynce i poznawaniu przez nią nieznanego świata. To także mądra, metaforyczna historia o dorastaniu, o dokonywaniu wyboru, co jest dobre, a co złe. Calineczka wędruje po świecie zwierząt, ale łatwo zauważyć, że uosabiają one ludzi z ich zaletami i przywarami. Agnieszka Zaskórska przydała im cechy postaci z naszej dzisiejszej codzienności. Tak więc ropucha Aga jest współczesną swatką „pan Krecikowski – biznesmenem z branży budowlanej, dżdźownica Elwira zachowuje się jak „zakręcona” nastolatka, a tytułowa Calineczka to po prostu mała dziewczynka lękająca się świata, którego nie zna i nie rozumie i która w trakcie tej podróży przez życie uczy się mówić, uzewnętrzać emocje. Bardzo atrakcyjna i oryginalna jest teatralna realizacja bajki. Piękne lalki, zaprojektowane przez Dariusza Milińskiego, są animowane na podestach przy zastosowaniu elementów techniki „czarnego teatru” (niewidoczni aktorzy). Dekorację zastępuje przestrzenna animacja komputerowa obrazów. Zastosowanie współczesnych środków inscenizacyjnych nie odbiera widowisku magii, a przeciwnie potęguje wrażenie poprzez działanie kolorem i formą. Przedstawienie jest bogato ilustrowane muzycznie piosenkami, które nadają rytm spektaklowi i łatwo wpadają w ucho (tekst ze strony internetowej Teatru).

Organizator: **Zdrojowy Teatr Animacji w Jeleniej Górze**

Turniej Siatkówki – VII Memoriał Ryszarda Semczuka – godz. 10.00, na sali sportowej przy ul. Gimnazjalnej i Leśnej w Jeleniej Górze. W turnieju weźmie udział 8 drużyn amatorów piłki siatkowej. Drużyny zostaną podzielone na dwie grupy po 4 zespoły i zagrają systemem każdy z każdym. Do półfinałów wejdą po dwie drużyny z grupy. Zwycięzcy zagrają w finale, a pokonani w meczu o III miejsce.

Organizator: **Ognisko Towarzystwa Krzewienia Kultury Fizycznej „Orle”**

Rozgrywki Juniorów LDJ Piłki Nożnej. Mecz pomiędzy MKS Karkonosze – Jelenia Góra – KS MKS Oława – na stadionie przy ul. Złotniczej 12 o godz. 11.00

Organizator: **Miejski Klub Sportowy Karkonosze – Jelenia Góra**

IX Międzynarodowe Zawody Pływaków Pogranicza – godz. 11.00 na basenie przy ul. Moniuszki 9. Dystanse: 50 dowolny, 50 grzbiet, 100 zmienny. Udział w zawodach mogą brać wszystkie chętne dzieci (do rocznika 1991) umiejące przepłynąć długość 2 basenów. Zapisy do 18 września telefonicznie: 608 198 080 lub mail: mks11@poczta.onet.pl

Organizator: **Młodzieżowy Klub Sportowy „Jedenastka” w Jeleniej Górze**

27 września – niedziela

spektakl „Wielki Teatr Legend Karkonoszy” Bogdan Nauka (reżyseria Bogdan Nauka, scenografia Lewan Mantidze, muzyka Agim Dżelilji)
godz. 14.00, wieża rycerska w Siedlęcinie

Wielki Teatr Legend Karkonoszy po raz pierwszy rozbił swój namiot pod jeleniogórskim ratuszem pewnego sierpniowego popołudnia. Pomyśla-

ny jako atrakcja dla turystów a także rodowitych mieszkańców miasta pokazywał inscenizowane podania i legendy, związane z historią regionu. Z czasem legend przybyło a artyści wraz z namiotem, jak średnio-wieczni waganci, zaczęli wędrować po różnych imprezach. Wielki Teatr ma w repertuarze pięć opowieści – „O założeniu Jeleniej Góry”, „O zamku Chojnik”, „O uczelni katowskiej w Wojcieszowie”, „O tym jak Rzepiór parobka Leona latać nauczył” i „Cała prawda o Rzepiórze”. Atrakcyjne w treści, z dowcipnymi – często nawiązującymi do współczesnych wydarzeń – dialogami, bawią zarówno dorosłych jak i dzieci. Spektakl może być grany w sali oraz w każdym plenerze.

Organizator: **Zdrojowy Teatr Animacji w Jeleniej Górze**

Cykl zawodów rowerowych w formule otwartej – **godz. 11.00**, Mikrostacja Sportów Zimowych „Łysa Góra” w Dziwiszowie. Zawody składają się z pięciu wyścigów MTB na pętli 5-kilometrowej, 1, 2 lub 3 okrążenia w zależności od wieku. Głównymi nagrodami są: bilet wolnej jazdy wyciągami narciarskimi na „Łysej Górze” na cały sezon 2009/2010 oraz bezpłatny pobyt w SN i SKS AESCULAP. Zapisy odbywają się w dniu zawodów na Łysej Górze (przy kawiarni na szczycie) od godz. 9.00 do 10.30; szczegóły na stronie: www.aesculap.com.pl

Organizator: **Szkoła Narciarska i Sudecki Klub Sportowy „Aesculap”**

28 września – poniedziałek

koncert zespołu AMATrio godz. 18.00 w kawiarni „Muza”

Zespół powstał w styczniu 2009 roku w składzie: Anna Kosa-Sweklej – vocal, Marcin Sweklej – gitara, Andrzej Kolasiński – gitara elektryczna. Zespół gra muzykę typu evergreens, czyli znane i lubiane światowe standardy muzyki rozrywkowej, melodie i piosenki ze znanych filmów oraz piosenki z okresu Swing, takich kompozytorów jak: Glenn Miller, Duke Ellington, Harold Arlen i innych. Gościnnie z zespołem zagrają: Tomasz Pierzchniak – kontrabas, Radosław Przybylski – perkusja.

Organizator: **Osiedlowy Dom Kultury**

29 września – wtorek

spektakl dla dzieci „Calineczka” Agnieszka Zaskórska wg H. Ch. Andersena (reżyseria Bogdan Nauka, scenografia Dariusz Miliński, muzyka Agim Dzeliliji animacja komputerowa Jerzy Kurowski, asystent reżysera Lidia Lisowicz)

godz. 10.00 w Teatrze Zdrojowym

opis jak wyżej

Organizator: **Zdrojowy Teatr Animacji w Jeleniej Górze**

projekcja filmu w DKF „KLAPS” „Ojciec nasz. Krew z krwi” dramat, reż. Christopher Zalla (Argentyna, USA, 2007)

godz. 18.00 w sali widowiskowej przy ul. Bankowej 28/30 (cena biletu 10 zł, kamet 28 zł)

Meksykańscy nielegalni imigranci w Nowym Jorku. Nie tylko opowieść o wyzysku, ale też przypowieść o potrzebie posiadania tożsamości – nawet kradzionej od rówieśnika. Pomimo nieco teatralnej konwencji – poruszające. Nagroda Główna na Festiwalu w Sundance.

Zalla Christopher. W 1997 r. ukończył Oberlin College w Ohio, USA (tekst z JCK).

Organizator: **Jeleniogórskie Centrum Kultury**

30 września – środa

spektakl dla dzieci „Calineczka” Agnieszka Zaskórska wg H. Ch. Andersena (reżyseria Bogdan Nauka, scenografia Dariusz Miliński, muzyka Agim Dzeliliji animacja komputerowa Jerzy Kurowski, asystent reżysera Lidia Lisowicz)

godz. 10.00 w Teatrze Zdrojowym

opis jak wyżej

Organizator: **Zdrojowy Teatr Animacji w Jeleniej Górze**

16 października – piątek

XII Europejski Festiwal Muzyki Organowej „Silesia Sonans”

koncert finałowy pod dyrekcją Mirosława Jacka Błaszczyka w wykonaniu: Adam Sobierajski (tenor), Jadwiga Delepaut (organy), Chór Filharmonii Śląskiej w Katowicach, Orkiestra Symfoniczna Filharmonii Dolnośląskiej w Jeleniej Górze; Gość Honorowy Wojciech Kilar; w programie: Hector Berlioz (1803-1869): *Te Deum* op. 22, 1. *Te Deum*, 2. *Tibi omnes*, 3. *Dignare*, 4. *Christe, rex gloriae*, 5. *Te ergo quaesumus*, 6. *Judex crederis*, Wojciech Kilar (ur. 1932): *Victoria* na chór mieszany i orkiestrę symfoniczną, Wojciech Kilar: (ur. 1932) *Exodus* na chór mieszany i orkiestrę

godz. 19.30 w Kościele Łaski pod Krzyżem Chrystusa przy ul. 1-go Maja 45

Mirosław Jacek Błaszczyk – dyrygent, po studiach na Wydziale Wychowania Muzycznego Akademii Muzycznej w Katowicach, gdzie warsztat dyrygenta chóralnego zdobywał u prof. J. W. Hawela, kontynuował naukę na Wydziale Teorii, Kompozycji i Dyrygentury. Studiował w klasie prof. K. Stryl, które ukończył z odznaczeniem. W 1991 r. został laureatem IV Międzynarodowego Konkursu Dyrygentów im. Grzegorza Fitelberga w Katowicach, zaś w 1993 r. American Society for Polish Music ufundowało mu 3-miesięczne stypendium w Los Angeles. W latach 1984-86 dyrygował zespołem złożonym z muzyków katowickiej Wielkiej Orkiestry Symfonicznej Polskiego Radia i Telewizji podczas festiwalu „Warszawska Jesień” i „Śląskie Dni Muzyki Współczesnej”. Od 1986 r. był dyrygentem Państwowej Filharmonii Śląskiej i dyrektorem artystycznym Państwowej Orkiestry Symfonicznej w Zabrze. W 1990 r. został dyrektorem naczelnym i artystycznym Państwowej Filharmonii w Białymstoku. W 1995 r. wraz z jej orkiestrą dał serię koncertów w USA, zwieńczoną entuzjastycznie przyjętym występem w nowojorskiej Carnegie Hall. W latach 1996-98 był dyrektorem naczelnym i artystycznym Filharmonii Poznańskiej. Od 1998 r. jest dyrektorem artystycznym Filharmonii Śląskiej w Katowicach oraz Międzynarodowego Konkursu Dyrygentów im. Grzegorza Fitelberga. W latach 1999-2002 był głównym dyrygentem Międzynarodowego Konkursu Pianistycznego w Porto (Portugalia), a w roku 2003 – jurorem i dyrygentem na Międzynarodowym Konkursie Pianistycznym w Maroku. Artysta wiele koncertuje w kraju, łącznie z estradą Filharmonii Narodowej. Jego dyrygencki kunszt poznali także melomani wielu krajów: Austrii, Niemiec, Francji, Szwecji, Irlandii Północnej, Hiszpanii, Portugalii, Białorusi, Litwy, Łotwy, Tunezji, Kanady, Korei Południowej, Chin i Stanów Zjednoczonych. Za promowanie muzyki polskiej, ze szczególnym uwzględnieniem muzyki współczesnej oraz za osiągnięcia filharmoników śląskich pod jego batutą, prezydent Katowic w 2001 r. nagroził Mirosława Jacka Błaszczyka w dziedzinie kultury. W 2005 r. otrzymał stopień doktora sztuki muzycznej w dyscyplinie dyrygentura. Od 2008 r. jest I Gościnnym Dyrygentem Filharmonii Dolnośląskiej w Jeleniej Górze (tekst z Parafii).

Adam Sobierajski tenor. Urodzony w 1980 r. w Kielcach. Jest absolwentem Wydziału Wokalno-Aktorskiego Akademii Muzycznej im. Karola Szymanowskiego w Katowicach (dyplom z wyróżnieniem) w klasie śpiewu solowego prof. Alicji Słowakiewicz-Wolańskiej. Swoje zainteresowania muzyczne rozwijał w chórze „Schola Cantorum” przy Liceum im. I. J. Paderewskiego w Knurowie. W 2003 r. otrzymał Nagrodę Specjalną na II Ogólnopolskim Konkursie Wokalnym im. Haliny Halskiej-Fijałkowskiej we Wrocławiu. W tym samym roku uczestniczył w 54. Concorso di Musica in Vercelli (Włochy). W 2004 r. wzięł udział w Telewizyjnym Widowsku Promenadowym w ramach Europejskiego Festiwalu Operowego im. Jana Kiepury w Krynicy Górskiej. Od 2004 r. jest solistą Gliwickiego Teatru Muzycznego gdzie m.in. kreuje takie partie jak Almaviva (Cyrulik Sewilski), Su – Czong (Kraina Uśmiechu), Lilo Taro (Kwiat Hawaii), Adam (Ptasznik z Tyrolu). W latach 2005-2007 był solistą Teatru Muzycznego w Lublinie. W 2006 r. otrzymał IV nagrodę na Ogólnopolskim Konkursie Operetkowym im. Iwony Borowickiej w Krakowie. W tym samym roku został zaproszony do udziału w produkcji „Czarodziejskiego fletu” W. A. Mozarta pod kier. Kazimierza Korda w Operze Narodowej w Warszawie. Od 2007 r. jest solistą Opery Krakowskiej gdzie wystąpił m.in. jako Daryl w Prapremierze Światowej Operetki Karola Szymanowskiego „Loteria na mężów” oraz w takich partiach operowych jak Alfred (La Traviata), Almaviva (Cyrulik Sewilski), Don Ottavio (Don Giovanni), Rodolfo (Cyganeria). W kwietniu 2008 r. na II Międzynarodowym Konkursie Wokalnym im. Adama Didura w Bytomiu otrzymał Wyróżnienie oraz Nagrody Specjalne – m.in. Nagroda Romualda Tesarowicza dla Najlepszego Tenora Konkursu. W maju 2009 r. zdobył III nagrodę na I Europejskim Konkursie Tenorów. Współpracuje z Teatrem Muzycznym w Lublinie,

Mazowieckim Teatrem Muzycznym w Warszawie, Teatrem Muzycznym w Poznaniu oraz Łodzi, Operą Śląską w Bytomiu, Teatrem Wielkim w Poznaniu oraz z takimi Filharmoniami jak – Śląska, Zabrzańska, Częstochowska, Krakowska, Toruńska, Słupska, Bydgoska, Zielonogórska oraz Świętokrzyska. Jego repertuar obejmują następujące partie operowe: Tamino w „Czarodziejskim flecie” oraz Don Ottavio w „Don Giovannim” W. A. Mozarta, Almaviva w „Cyryliku Sewilskim” G. Rossiniego, Rodolfo w „Cyganerii” G. Pucciniego oraz Alfred w „La Traviacie”. Partie operetkowe: Alfred i Orlovsky w „Zemście Nietoperza” J. Straussa, Lilo Taro w „Kwiecie Havaii” P. Ábrahama, Camille de Rosillon w „Wesołej Wdówce” F. Lehára, Su Czong w „Krainie Uśmiechu” F. Lehara, Adam i Stanisław w „Ptaszniku z Tyrolu” C. Zellera oraz Dary w „Loterii na Męzów” K. Szymanowskiego. Partie musicalowe: Tony w „West Side Story” L. Bernsteina oraz takie partie oratoryjne jak: „Mesjasz” Haendla, „Msza Koronacyjna” i „Requiem” Mozarta, „IX Symfonia” Beethovena, „Te Deum” Berlioz’a „Mała Msza Uroczysta” Rossiniego, „Lobgesang” i „Psalmy” Mendelssohna, „Requiem” Gouvy, „Messa Festiva” Józefa Świdra, „Completerium” G. G. Górczyckiego, „Oratorium” i „Msza Górnicza” A. Marko (tekst z Parafii).

Orkiestra Filharmonii Dolnośląskiej działa od 1964 r. Jej założycielem i długoletnim dyrektorem był Stefan Strahl. Od 1990 r. dyrektorem naczelnym jest Zuzanna Dziedzic. Obecnie i gościnnym dyrygentem Filharmonii Dolnośląskiej w Jeleniej Górze jest Mirosław Jacek Błaszczyk. Orkiestra posiada w swoim repertuarze najcenniejsze dzieła światowej literatury muzycznej wszystkich epok. Koncertuje z czołowymi polskimi dyrygentami i solistami. Wśród występujących z nią artystów są m.in.: K. Kord, A. Duczmal, K. Jakowicz, K. Penderecki, K. Danczowska, K. A. Kulka, K. Jabłoński, P. Paleczny, W. Witkomirska, M. Walewska, J. Olejniczak, E. Poblócka, G. Brodzińska, A. Zdunikowski, M. J. Błaszczyk, T. Bugaj, T. Strugała, R. Karczykowski, J. Salwarowski, B. Moraka, W. Ochman, W. Brodski, J. Cura, J. Rappe, J. Artysz, J. Knetig, M. Pijarowski, R. Lasocki. Poza własną salą koncertową w Jeleniej Górze, orkiestra koncertowała na prestiżowych festiwalach muzycznych m.in.: Międzynarodowym Festiwalu Muzyki Współczesnej *Warszawska Jesień*, Międzynarodowym Festiwalu *Wratistavia Cantans*, Międzynarodowym Śląskim Festiwalu *Porozumienie*, Międzynarodowym Festiwalu Muzyki Organowej *Silesia Sonans*, czy *Millenium Pace Festival* w Hiszpanii, gdzie występowała w renomowanej sali Palau de la Musica w Walencji. Regularnie koncertuje w kolejnych edycjach Ogólnopolskiego Festiwalu *Gwiazdy Promują* oraz Festiwalu Muzyki Wiedeńskiej – wydarzeniach organizowanych przez Filharmonię Dolnośląską. Orkiestra wielokrotnie występowała w Niemczech, Czechach, a także we Włoszech, Finlandii, Rosji, Szwajcarii, Austrii, Hiszpanii, Francji i Holandii. Od kilku lat intensywnie koncertuje w salach znaczących miast Polski, Czech i Niemiec, w ramach współpracy transgranicznej na obszarze Euroregionu Nysa. W swoim dorobku ma sześć płyt kompaktowych, w tym m.in. *IX Symfonię* L. van Beethovena, *Oratorium Elias* F. Mendelssohna, *Pasję wg św. Jana* J. S. Bacha. W marcu 2004 r. w ramach projektu euroregionalnego nagrano kolejną płytę – *Na styku czterech kultur* (tekst z Parafii).

Organizator: **Parafia Rzymskokatolicka**

Kalendarium imprez opracowano na podstawie informacji dostarczonych przez instytucje kultury oraz inne podmioty na dzień 24.08.2009 r. Wydawca nie ponosi odpowiedzialności za wszelkie zmiany w repertuarze lub terminach imprez. Organizatorzy wyżej wymienionych przedsięwzięć uznają terminy za ostateczne.

WYDAWNICTWO
KSIĘGARNIA REGIONALNA
Jelenia Góra, ul. Okrzei 12

AD REM

Z przyjemnością informujemy, że przystąpiliśmy do realizacji wydawnictwa pt.:

Bajkowy przewodnik dla dzieci po JELENIEJ GÓRZE

Będzie to wydawnictwo skierowane do najmłodszych turystów i mieszkańców, którzy pod opieką rodziców, będą mogli poznać nasze miasto.

Zapraszamy do współpracy wszystkie podmioty posiadające w swojej ofercie usługi dedykowane dzieciom.

Prosimy o kontakt: tel. 075 7522215, adrem@onet.pl

INSTYTUCJE KULTURY

TEATRY

TEATR IM. CYPRIANA KAMILA NORWIDA

ul. Wojska Polskiego 38 • 58-500 Jelenia Góra
centrala 075 64 28 110 • marketing 075 64 28 130
fax 075 64 28 113

www.teatr.norwida.pl • widownia@teatr.norwida.pl

ZDROJOWY TEATR ANIMACJI

Park Zdrojowy 1 • 58-560 Jelenia Góra
tel. 075 75 57 690 • rezerwacja biletów tel. 601 36 55 03
www.teatr.jgora.pl

FILHARMONIE

FILHARMONIA DOLNOŚLĄSKA

ul. Józefa Piłsudskiego 60 • 58-500 Jelenia Góra
tel. 075 75 38 160

biuro koncertowe 075 75 38 171,
075 75 38 168 • fax 075 75 38 163

www.filharmonia-dolnoslaska.art.pl
info@filharmonia-dolnoslaska.art.pl

MUZEA

MUZEUM KARKONOSKIE

ul. Jana Matejki 28 • 58-500 Jelenia Góra
tel./fax 075 75 234 65, 767 61 28

www.muzeumkarkonoskie.pl
muzeumjg@pbox.pl

czynne: wt-nd 9.00-17.00 (kasa zamykana 30 min. wcześniej), w niedziele wstęp bezpłatny, w poniedziałki nieczynne; ceny biletów: 6 zł normalny, 3 zł ulgowy, 8 zł karnet (wstęp do muzeum i jego oddziałów), w niedzielę wstęp wolny; wystawy stałe: Artystyczne wyroby ze szkła; Wnętrze chałupy wiejskiej; Najdawniejsze dzieje Kotliny Jeleniogórskiej; Rzemiosło Jeleniej Góry w XVII i XVIII wieku, Miniskansen górniczo-hutniczy, Miniskansen etnograficzny, Lapidarium

SKANSEN UZBROJENIA WOJSKA POLSKIEGO

Oddział Muzeum Karkonoskiego
ul. Sudecka 83 (teren po dawnej jednostce wojskowej)

tel. 075 64 29 222 • skansen@pbox.pl
Zapraszamy do zwiedzania od wt-nd w godzinach 9.00-17.00. Bilety w cenie: 6 zł normalny, 3 zł ulgowy, 8 zł karnet. We wtorek wstęp wolny. W poniedziałki nieczynne. Wystawy stałe: „**Ekspozycja plenerowa broni ciężkiej**”, stanowiąca wyposażenie Ludowego Wojska Polskiego w latach 1944-1970 oraz „**Historia Garnizonu Jelenia Góra**” prezentująca dzieje jednostek wojskowych stacjonujących w Jeleniej Górze od II poł. XIX wieku do roku 2004. Na ekspozycji prezentowane są liczne dokumenty, fotografie, pocztówki, elementy umundurowania i uzbrojenia jednostek niemieckich z lat 1890-1945 oraz polskich z lat 1945-2004.

MUZEUM PRZYRODNICZE

ul. Wolności 268 • 58-560 Jelenia Góra
tel./fax 075 75 515 06 • tel. 75 574 00

www.muzeum-cieplice.pl
muzeum@muzeum-cieplice.pl

Czynne: V-IX wt-pt 9.00-18.00, sob-niedz 9.00-17.00;
X-IV wt-niedz 9.00-16.00 w poniedziałek nieczynne; ceny
biletów: 4 zł normalny, 3 zł ulgowy, w niedzielę wstęp
wolny; wystawy stałe: Barwny świat ptaków, Motyle Kar-
konoszy i świata

MUZEUM PRZYRODNICZE KARKONOSKIEGO PARKU NARODOWEGO

ul. Chałubińskiego 23 • 58-570 Jelenia Góra
tel./fax 075 75 53 348 • www.kpnmab.pl
muzeum@kpnmab.pl

Czynne: wt-niedz 10.00-16.00; ceny biletów: 3 zł normal-
ny, 1,5 zł ulgowy. Wystawy stałe: Ochrona przyrody i parki
narodowe w Polsce, Geologia Sudetów, Flora i fauna Kar-
konoszy, Alpinarium z roślinami Karkonoszy

MUZEUM MIEJSKIE „DOM GERHARTA HAUPTMANNĄ”

ul. Michałowicka 32 • 58-570 Jelenia Góra
tel. 075 075 532 86 • fax 075 755 63 95
www.muzeum-dgh.pl • kontakt@muzeum-dgh.pl
Czynne: V-IX wt-niedz 9.00-17.00, X-IV wt-niedz 9.00-
16.00, w poniedziałki nieczynne, ceny biletów: 6 zł
normalny, 3 zł ulgowy, we wtorki wstęp wolny; wystawy
stałe: „100 lat Willi Wiesenstein”, „Gerhart Hauptmann
w wirze historii” prezentacja multimedialna

BIBLIOTEKI

JELENIOGÓRSKIE CENTRUM INFORMACJI I EDUKACJI REGIONALNEJ „KSIĄŻNICA KARKONOSKA”

ul. Bankowa 27 • 58-500 Jelenia Góra
tel. 075 752 25 68, 075 752 59 57,
tel./fax (075) 752 28 84
gbpjg_biuro@interia.pl • www.biblioteka.jelenia-gora.pl

BIBLIOTEKA PEDAGOGICZNA W LEGNICY FILIA W JELENIEJ GÓRZE

ul. 1 Maja 43 • 58-500 Jelenia Góra
tel. 075 75 22 580
www.jeleniagora.dbp.wroc.pl • jeleniagora@dbp.wroc.pl
czynna: pn-pt 10.00-18.00, sob. 8.30-15.00

GALERIE

BIURO WYSTAW ARTYSTYCZNYCH

ul. Długa 1 • 58-500 Jelenia Góra
tel. 075 75 266 69, fax 075 767 51 32
http://galeria-bwa.karkonosze.com
galeria-bwa@karkonosze.com

JELENIOGÓRSKIE TOWARZYSTWO FOTOGRAFICZNE

ul. Podwale 1a • 58-500 Jelenia Góra
tel. 075 75 26 435

GALERIA „PROMOCJE” I „HOLL” ODK

ul. K. Komedy-Trzcieskiego 12
tel. 075 75 31 831, fax 075 75 41 090
www.odk.karkonosze.com • odk5@wp.pl

GALERIA „KORYTARZ” JCK

ul. Bankowa 28/30 • 58-500 Jelenia Góra
tel. 075 64 78 884, fax 075 64 23 882
www.jck.pl • jck@jck.pl

GALERIA „POD BRĄZOWYM JELENIEM” JCK

ul. 1 Maja 60 • 58-500 Jelenia Góra
tel. 075 64 23 880 lub 881, fax 075 64 23 882
www.jck.pl • jck@jck.pl

GALERIA N... przy DODN

ul. 1 Maja 43 • 58-500 Jelenia Góra
tel. 075 64 23 328 • info@dodn.jgora.pl

GALERIA „MUFLON” MDK MUFLON

ul. Cieplicka 172 • 58-560 Jelenia Góra
tel./fax 075 75 537 70, tel. 075 75 536 26
www.muflon.sobieszow.pl • muflonjg@neostrada.pl

DOMY KULTURY

JCK – JELENIOGÓRSKIE CENTRUM KULTURY

ul. 1 Maja 60 (siedziba), ul. Bankowa 28/30
58-500 Jelenia Góra • ul. 1 Maja 60
tel. 075 64 23 880...1 • fax 075 64 23 882
ul. Bankowa 28/30 KLUB „KWADRAT”
tel. 075 64 78 884...5 • www.jck.pl • jck@jck.pl

ODK – OSIEDLOWY DOM KULTURY

ul. K. Komedy-Trzcieskiego 12 • 58-506 Jelenia Góra
tel. 075 75 31 831, fax 075 75 410 90
www.odk.karkonosze.com • odk5@wp.pl

MIEJSKI DOM KULTURY „MUFLON”

ul. Cieplicka 172 • 58-560 Jelenia Góra
tel./fax 075 75 537 70, tel. 075 75 536 26
www.muflon.sobieszow.pl • muflonjg@neostrada.pl

MDK MŁODZIEŻOWY DOM KULTURY (jednostka oświaty)

ul. M. Skłodowskiej-Curie 12 • 58-500 Jelenia Góra
tel. 075 64 24 460, fax 075 64 24 462
www.mdk.jgora.prv.pl • mdkjg@o2.pl

EMPIK JELENIA GÓRA STARÓWKA

ul. 1 Maja 16/18 • 58-500 Jelenia Góra
tel./fax 075 754 74 70
Jeleniogórski Empik to również miejsce spotkań z przed-
stawicielami świata kultury i sztuki. Często goszczą w nim
pisarze, poeci, piosenkarze i artyści znani z całej Polsce.
Informacje o spotkaniach znajdują się w informatorze, jak
i na stronie www.empik.com/empikultura/na-salonach

PRZYSTAŃ TWÓRCZA

– CIEPLICKIE CENTRUM KULTURY

ul. Cieplicka 172 • 58-570 Jelenia Góra
tel. 075 75 536 26 • www.cieplice.org

KINA

KINO GRAND

ul. Krótka 3 • 58-500 Jelenia Góra • tel. 075 75 22 378

KINO LOT

ul. Poczтовая 11/12 • 58-500 Jelenia Góra
tel. 075 76 76 370 • www.kino.jg24.pl

KINO MARYSIEŃKA

ul. 1 Maja 31 • 58-500 Jelenia Góra
tel. 075 76 76 380 • www.kino.jg24.pl

DKF KLAPS

ul. Bankowa 28/30 • 58-500 Jelenia Góra
tel. 075 64 78 884

SPORT

MOS – MIĘDZYSZKOLNY OŚRODEK SPORTU

ul. Złotnicza 12 • 58-500 Jelenia Góra
tel. 075 64 66 680
www.mosjg.org • biuro@mosjg.org

**W sprzedaży
Bajkowy
przewodnik dla dzieci
po JAGNIĄTKOWIE**

Książeczka to nie tylko opowieści, ale także propozycja zabaw i spędzania wolnego czasu na poznawaniu okolicy, historii i tradycji. Przygotowaliśmy dla dzieci gotowe propozycje wycieczek, wraz z opisem ich długości i trudności.

Każda wyprawa to kolejna przygoda, o której opowiada bajka, a rodzice znajdą informacje, które zainteresują nie tylko najmłodszych.

Polecamy i życzymy ciekawej przygody!

Bajkowy przewodnik dla dzieci

JAGNIĄTKÓW



ZAGADKI • KOLOROWANKI • KREDKI • GRA
ŚWIĘTA ZE SKRZATAMI

Format 13x23 cm, 60 kolorowych stron, mapka, kredki, notesik. Oprawa szyta.

Do kupienia w Księgarni Regionalnej w Jeleniej Górze przy ul. Okrzei 12, w Muzeum Miejskim Dom Gerharta Hauptmanna w Jagniątkowie, ul. Michałowicka 32 oraz w księgarniach.



CENTRUM INFORMACJI TURYSTYCZNEJ I KULTURALNEJ

58-500 Jelenia Góra, ul. Bankowa 27
tel. 075 76 76 925, tel./fax 075 76 76 935
it@jeleniagora.pl • www.jeleniagora.pl/it



Urząd Miasta Jelenia Góra

Plac Ratuszowy 58 • 58-500 Jelenia Góra
tel. 075 75-46-101 • tel. 075 75-46-210

WYDZIAŁ KULTURY SPORTU I TURYSTYKI

Pl. Ratuszowy 58
tel. 075 75-46-178 • wksit_um@jeleniagora.pl

WYDZIAŁ PROMOCJI I POLITYKI INFORMACYJNEJ

Pl. Ratuszowy 58
tel. 075 75-46-184 • promocja_um@jeleniagora.pl